Juni 29, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

AWE 6 INSTITUTO MEDICO COLOMBIANO LO DUNA INFORMACION, CON PUEBLO POR TA MAS PREVENTIVO PA CU NAN SALUD

DEN E GRUPO AKI TIN FUNDACION CARDIOVASCULAR DI BUCARAMANGA, KENDENAN A BISHITA AWEMAINTA

AWE y mañan, un grupo di representante di 6 Hospital na Colombia lo tin un conferencia medico na Aruba, cu ta tuma lugar den Renaissance Convention Center. Meta di e conferencia aki ta pa papia riba salud preventive, unda lo pone enfasis riba diabetis, obesidad, cancer, y enfermedad cardiovascular.

Den e delegacion aki a bin tambe representantenan di Fundacion Cardiovascular di Bucaramanga, unda Aruba ta manda masha hopi paciete, cu problema di curazon. Dana Chahin, kende ta Directora di Departamento Internacional di dicho hospital, a splica cu awor nan tin un hospital masha moderno, a keda inaugural pa por amplia nan servicio mucho mas.

El a ser compaña pa dr. Javier Castro, kende ta un Cardiologo Pediatra, esta specialmente pa mucha. Nan a bin papia cu nos Director, Victor (Toko) Winklaar, unda nan a intercambia di masha informacion.

E bishita aki a ser patronisa pa Avianca y Pro-Colombia, logico cu e meta pa promociona mas ainda cuido medico na Colombia, unda sigur tin bon hospital.

Experience the difference
- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service

Your protection partner since 1996
INVEST SECURE N.V.
We don't just say it... We Guarantee it !
Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
: @investsecurearuba

POR lo enfoca riba aspecto di prevencion

Decentralisacion pa cuido medico di calidad cu e paciente central

MANERA a wordo treci dilanti na diferente ocasion, tin varios dokter cu a studia den region cu no ta haya e oportunidad pa eherce nan funcion aki na Aruba.
Mientras cu nos mes como pais a duna nan un prestamo pa bay studia aprobando e universidad caminda cu nan a bay studia.
Sinembargo ora cu nan caba cu e estudio no ta duna nan oportunidad pa traha na Aruba pa motibo di e ley BIG.

"POR ta bisa cu den e prome 100 dianan ora cu nos ta den Gobierno lo cambia e maneho aki caminda cu lo duna e oportunidad p'e yiunan di tera aki por eherce nan trabou akinan na Aruba" lider di POR Otmar Oduber ta trece padilanti.
'E excusa cu ta wordo uza n'e momentonan aki dor di Gobierno ta e.o. cu no ta posibel pa ehecuta esaki.
POR ta enfatisa cu esaki no ta un promesa di campaña, sino e ta un compromiso cu nos tin den nos plan caminda cu nos ta bisa (manteniendo calidad di cuido medico), cu nos yiunan di tera mester por wordo brinda e oportunidad cu dentro di 100 dia di gobernacion nan lo por eherce nan ofishi na Aruba.'

DIFERENCIANAN FUNDAMENTAL

No ta prome topico cu nos partido ta diferencia fundamentalmente cu e partidonan contemporaneo aki na Aruba.
Riba e tereno di salubridad nos t'e unico partido cu a mustra cu ta kere den decentralisacion di cuido medico di Aruba caminda cu e paciente ta bira central, e paciente tin escogencia di por haya un servicio medico.
E trato medico aki ta wordo amplia den e sentido cu kier ta hopi mas presente den e parti di prevencion enbes di e parti curativo.

Den e proximo dianan nos dilanti nos lo mustra ainda mas e seriedad cu nos ta pone tras di cuido medico.
Mescos nos partido ta diferencia fundamentalmente riba tereno di pensioen unda cu AVP ta indica cu e pensioenado mester keda traha sin busca pa sa cu e por of no, cu e pagonan di belasting manera cu e ta actualmente, te cu edad di 65 aña.
Mientras cu partido MEP ta bisa cu pensioen mester bay bek na 62 aña sin bisa con ta bay atende cu e fondo y percura cu e fondo ta keda saludabel.

OPORTUNIDAD DI ESCOGENCIA PA E PENSIONADO

Nos di POR ta bisa cu mester crea oportunidad di escogencia cerca e ser humano cu ta yega 60 aña. P'e dicidi e momento ey con e ta continua su forsa laboral, con e ta bay comparti esaki cu su pensioen y crea e flexibilisacion necesario, hasta cu e por dicidi na cierto momento si e kier traha "deeltijd" despues di 60 aña.

E por dicidi e ora tambe cu e por traha te cu 68 aña mes si e ta sinti cu e por haci esaki, e ta keda na dje pa dicidi si e ta bay cu pensioen completo of e ta traha den combinacion cu cobra pensioen etc.

E pensioen e ora ta wordo cobra segun e proporcion di e calculacion cu tin pa loke t'e pensioen cu un hende lo cobra segun e metodonan cu ta wordo uza, sin cu bo ta pone e fondo di pensioen na peliger.



E biaha aki, entrega di lista no ta na ex Havana Club, pero edificio di Registro Civil y Censo

Esaki por tin consecuencia pa destruccion di Plaza Padu y pa centro di Playa



UN pregunta cu ultimamente ta ser haci tabata, unda e partidonan politico lo entrega nan lista di candidato pa eleccion, cu ta dia 4 di augustus awor.

Anteriormente esaki a bin ta tuma lugar na ex-Havana Club, cu hopi ta considera e lugar ideal, y hasta Mando Policial tabatin mihor control.

Pero debi cu situacion a cambia banda di ex Havana Beach, construccion nobo, etc., ta dificil pa atende e cantidad di hende cu ta compaña nan respectivo partidonan politico. Esnan envolvi a pensa y a yega n'e conclusion cu n'e edificio di Registro Civil y Censo t'e sitio mas adecua, pero esaki lo nifica cu mester sera practicamente trafico den Centro di Oranjestad, pasobra lo bira dificil pa autonan por move banda di e edificio aki.

Pero un otro temor cu tin ta, cu poco luna pasa, a inaugura un bunita Plaza Padu, cu por core risico di wordo destrui pa nos propio hendenan cu kier move den becindario di entrega di lista. Pesey e pregunta, ta ken(denan) te sabionan cu a propio e sitio aki, cu e posibel consecuencia di destruccion di Plaza Padu, pero cu for di 8 or di mainta pa 4 or di atardi, dificil por permiti trafico pa tur vehiculo y lo perhudica mas ainda movemento den Caya Betico Croes y becindario.

Nos por a tende ing. Mr. Hubert Maduro, Presidente di Conseho Electoral declara cu pa su opinion tin 9 partido politico so cu lo por participa na eleccion dia 22 di september awor. Pero na nos opinion ta 10 partido lo duna di conoce di lo kier participa y nan ta: AVP, MEP, POR, PPA, ABO, RED, CURPA, MAS, UPP y e ultimo cu a keda anuncia ta RAIZ di Lee, pero berdad no a tende mucho di nan.

Asina mes, ta dos partido so no mester di firma di sosten, cu ta MEP y AVP, ya cu nan tin representacion den Parlamento. Tur lo demas, mester di firma di sosten. Tur lo haya esaki?

Un otro problema cu a manifesta su mes, segun Presidente di CSE, Hubert Maduro, si un rijbewijs por wordo usa como medio di identificacion valido.

Un decision lo mester ser tuma proximamente, de lo contrario e lo por unicamente pasaport of bo cedula.

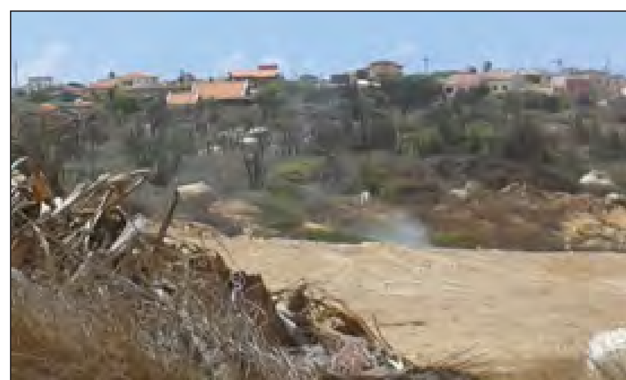
Segun voceronan di Tamarijn-Seroe Lopes, nan a cana 3 caminda di cruz

Awe e.o. nan ta decepciona den Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers

Kende y masha otro persona a haci masha promesa, pero te ainda no tin solucion p'e dump ilegal









DIARANSON atardi, un grupo di habitantenan di Tamarijn-Seroe Lopes a dicidi di convoca un conferencia di prensa pa expresa nan desapunto cu te ainda no tin un solucion p'e dump ilegal na Tamarijn-Seroe Lopes.
Mirando cu nan a cana sigur te awor 3 caminda di cruz, nan a dicidi di haci un denuncia na Ministerio Publico, pa wak si nan por haya husticia.

Luc Alofs den presencia di sra. Flavia Croes a habri e conferencia bisando cu diabierna atardi, 23 di juni, e dump ilegal di Tamarijn/Seroe Lopes tabata na candela atrobe. Huma a sali henter merdia for di tera.
E dump aki ta causa molester serio p'e habitantenan di bario Tamarijn/Seroe casi 20 aña caba.
E prome protesta formal a tuma lugar na aña 2001 ora habitantenan a firma un peticion. Na aña 2010 mesun cos a sosode, atrobe sin resultado duradero.

Na 2012, otro candela n'e dump a resulta na formacion di un grupo di trabao ministerial. Nan a formula un maneho nobo yama Cero Tolerancia pa control riba dumpmento ilegal. A desaroya instrumentonan pa ehecuta e maneho y sera dumpnan ilegal. A stipula multa pa diferente tipo di dumpmento ilegal. Tambe a forma un grupo di trabao pa sigura e efectividad di e maneho.

Dia 3 di april e aña aki, un candela fuerte a tuma lugar n'e mesun dump. Un bes mas habitantenan a aserca Polis y Gobierno, pero te awe sin solucion, maske cu tabatin masha promesa haci dor di varios instancia.
Durante un town hall meeting cu e.o. Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y Polis a palabra cu e lo busca solucion y wak con por yena e dump na un manera controla, sigur y sano, manera den pasado tabata e caso na algun otro dump.
Polis lo a hiba e caso pa Ministerio Publico, despues di traha un raport di e situacion.

Actualmente, tin un caso sumario andando contra doño di e tereno na Corte di Prome Instancia. Abogadonan di ambos partido keto bay ta negocia pa yega na un acuerdo, segun Luc Alofs. Y te awe nada, sin solucion. Esaki nifica cu nan tin cu bay pa di 4 caminda di cruz.
Mientrastanto, lamentablemente e dump di Tamarijn/Seroe Lopes keto bay ta causa problemanan serio.
Te awor, e dump no ta yena y keto bay holor ta drenta casnan, causando problema di garganta etc.

Diabierna 23 di juni huma a cuminza sali un biaha mas for di e dump. Despues di 20 aña di dumpmento sin control, e huma probablemente ta toxico.
Despues di dos luna y mey, mester constata cu gran parti di e dump ainda no ta yena manera priminti. Ministerio Publico ainda no a ricibi raport di Polis, cu ta motibo cu diabierne awor, un delegacion di habitantenan di Tamarijn/Seroe Lopes lo bay Ministerio Publico pa nan entrega nan denuncia.

Segun e vocero, Luc Alofs Aruba ta conoce mas of menos 35 dump ilegal. Mirando e peliger pa e salud di nos y nos yiunan, pa nos flora y fauna, habitantenan di Seroe Lopes a dicidi pa no warda mas y aserca Ministerio Publico cu un peticion pa persigui e dono di tereno.
Tambe nan ta pidi Minister y Cuerpo Policial Aruba pa continua nan esfuersonan pa yega na un solucion duradero p'e bario y futuro sano pa nos famianan.

No t'e famianan so, pero tambe e skolnan hasta mester a sera nan porta, pasobra nan ta wordo tapa pa huma toxico y asina mes, Gobierno no ta percura pa cuida salud di nos hendenan, segun Flavia Croes. Pa no papia mes, di esnan cu ta malo, cu a opera e.o. curazon. Cuanto di nan mester a benta cuminda afo, y Departamento di Salud ta bon na altura di e situacion aki tambe.
E casnan, sigur esnan pabao di e dump, ta wordo afecta pa huma toxico, pero tambe e casnan ta keda preto-preto y hasta un forma di un sas (stof) ta susha tur cas. Ta hopi placa a ser inverti pa haci e casnan limpi.

Despues di tur promesa haci, a bisa cu awor ta basta. Nan mes lo sigui cana nan caminda, y nan no kier mira ningun politico mas, pasobra tur ta promesa so.
Den e caso sumario, pro-deo cu un oficina di abogado a cuminsa pa nan, nan a demanda pa e.o. haya compensacion di gastonan haci y pone un paro definitivo n'e dump, pa no sigui tira sushi eyden. Esey nan ta dos puntonan cardinal den nan demanda.

DEN 2 SIMAN 2 SKOL A BISHITA PARLAMENTO





DIAMARS alumnonan di skol Reina Beatrix a bishita Parlamento hunto cu nan maestranan. Nan a bin cu preguntanan bon prepara, tocante tareanan di Parlamento, criminalidad, enseñanza y skol, parkenan, etc.

Parlamentarionan Velasquez, Arends-Reyes, Sneek, Dammers, Wever-Croes y Thijsen tabata presente pa contesta pregunta y intercambia cu e hobennan. Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras ta considera di importancia pa por intercambia cu muchanan y laga nan experencia kico ta un Parlamento. Spera cu nan por haya inspiracion pa mañan por bira politico den futuro.
Un siman anterior Parlamento a ricibi bishita di klas 6 di Fatima College. E alumnonan acompaña pa nan maestronan tambe tabata bon prepara y a haci un cantidad di pregunta tocante diferente topico.

Parlamentarionan tambe a tuma nan tempo pa contesta. Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras tin palabra di elogio p'e maestronan p'e hopi bon preparacion, dor di cual e muchanan pregunta tabata riba papel caba.

Ex Directora di Imeldahof a fayece na Hulanda

FOR di sra. Diet Booi-Staring, nos a recibi e tristo noticia cu Soeur Birgit van Erp a fayece na Hulanda.
Soeur Birgit tabata hopi aña largo Directora di Kinderhuis Imeldahof na Noord. Na aña 1995 el a bay bek Hulanda.
Dia 4 di juli awor, e lo ser hiba pa su ultimo lugar di Descanso. Na su famia y tambe n'e Orden di Dominicanessen van Bethanië ta bay nos condolencia.

ARUBA BEACH CLUB RESORT

One bedroom Deluxe Unit
Available for 1 week – **August 12th to 19th, 2017**
Only **Awg 1,300**,- for 1 week stay

Fully equipped and comfortably sleeps 5 people

- 1 bedroom with 2 queen beds
- 1 small kitchen
- Living area sofa has pull out bed
- 1 bathroom
- Living & dining area
- 2 TVs (one in bedroom & one in living area)



Interested please call 594-0909 during the following hours
9am to 11:30am & 3:30pm to 6pm

Otmar Oduber (POR)

Un ley di media ta esencial pa re-establece e fundeshi di moralidad di un pueblo

ALGUN dia pasa prensa a ricibi un carta di Directie Telecommunicatie Zaken (DTZ) cu ta censura partidonan politico di tin programa na radio, riba esaki a bin diferente reaccion den comunidad. Pa loke t'esaki, Otmar Oduber ta haya e ta un necesidad pa nos para keto un rato awe riba un di e derechonan fundamental di cada ciudadano y sigur di un pueblo pa por expresa su mes.

Ta mira tambe comentarionan cu tin den comunidad riba e hecho cu hopi biaha no tin control di moralidad of di etica cerca cierto radio emisoranan.
Na diferente ocasion POR a trece dilanti e proposicion cu si na dado momento mester bin cu un "ley di media" pa re-establece e fundeshi di loke ta trata e moralidad di un pueblo.
Mester agrega cu algun siman pasa a sinta cu un grupo di hoben cu a bisa cu nan ta di opinion cu mester un tipo di ley cu ta regarda publicacionnan of atakenan personal riba Facebook.

Hopi biaha nos ta mira con atakenan hopi personal ta tuma lugar na radio emisoranan y riba Facebook, no solamente den politica, pero tambe den bida cotidiano di hende.
Lider di POR Otmar Oduber ta enfatisa: Den e programa di POR ta poni cu na cierto momento mester trek un liña na tur e tipo di opinionnan aki y atencion mester wordo poni na un forma serio si riba un ley pa media.

Relaciona cu esaki, ta pone atencion n'e diferente aspectonan legal di e carta cu prensa a ricibi cu a sorprende nos tur, pa mira con e carta ta laga mustra comosifuera cu ta purba silencia e democracia di pais Aruba.
Caminda cu cierto momento bo ta laga e libertad di expresion wordo limita, pero e libertinahe cu tin pa loke ta atakenan, Departamento DTZ no ta actua riba dje.
Tin hopi cos cu si ta para p'e derecho di un ser humano manera un Defensor di Pueblo (Ombudsman) cu te ainda den Reino nos ta unico isla cu no tin uno.

Un ley di Ombudsman cu coleganan Marisol Lopez – Tromp, Andin Bikker y otronan den Parlamento a laga practicamente cla ya pa un 1 aña caba.
Un ley cu t'asina importante pa defensa di e derecho di e ciudadano ta wordo laga un banda, no ta un ley cu falta pa wordo traha riba dje pues ta spera cu e ley por wordo yama ainda prome cu eleccion benidero.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox
Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Aruba ta keda un di e top destinacionan pa turismo crucero



SEGUN sra. Jennifer Arends-Reyes, Parlamentario di AVP, recientemente Aruba tabata anfitrion di Florida - Caribbean Cruise Association su Platinum Associate Member Advisory Council Conference (PAMAC).

Un conferencia cu a trece hunto hopi di e topnan di e industria y locual cu nan a reconfirma t'e calidad, inversion y vision cu pais Aruba tin pa cu nos pilar economico cu ta turismo.

PAMAC ta un di e conferencianan mas grandi y importante di e industria crucero p'e mercado Norte Americano y Latino Americano.
Na luna di mei por a tuma nota di un aumento drastico di nos bishitantenan cu ta yega cu barconan crucero.

Aruba a conoce un aumento di mas cu 152.9% den number di bishitante compara cu mei 2016 di 20,462 pasahero na 51,756 pasahero den mesun temporada na 2017.

E 'calls' a incrementa cu 11 calls mas. E aña aki tin 19 calls na mei 2017 compara cu 8 calls so na mei 2016. Tambe tabata un momento grandi pa Aruba na momento cu Disney Fantasy a yega e puerto di Aruba.

Nos sa cu Disney Cruise lines ta un liña di crucero sumamente popular y cu ta masha exitoso. Aruba ta trahando sumamente duro riba e ampliacion di facilidadnan pa nos haña mas barco y barconan mas grandi.

Esaki lo ta inversionan multi-miyonario cu ta parti di e masterplan di Aruba Ports Authority.

Den region tambe ta trahando duro riba drecha e infrastructura y facilidadnan p'asina por yega na canalnan mas hundo y amplio, piernan mas grandi y robusto pa por ricibi megaships y ta netamente den e cuadro aki Aruba tambe lo ta invirtiendo den e facilidadnan aki pa percura cu nos por keda den topnan den Caribe como un destinacion popular y di calidad halto cu tin hopi pa ofrece na nos bishitantenan.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

TA BUSCA

N.V. ELMAR ta buscando companianan cu por hasi trabao di limpiesa rond di e diferente casitanan di electricidad (transformatorhuis) riba di nos isla.

Condicionnan ta como lo siguiente:

- Compania mester ta inscribi na Kamer van Koophandel y entrega un extracto no mas bieu cu 3 luna;
- Mester entrega un kopia di un ID (valido) di e director di e compania;
- Compania mester tin cuenta coriente na banco ariba nomber di e compania;
- Mester entrega un kopia di fiscaal gedrag di SIAD;
- Mester tin propio medio di transportacion y mester hiba sushi na dump legal na Parkietenbos;
- Tur empleado mester tin eventual permiso na ordo.

Si tin companianan cu ta cumpli cu e rekisitonan ariba menciona, por manda un **e-mail na info@elmar.aw** of entrega e documentonan na ELMAR su oficina principal na Oranjestad.

ELMAR
Redefining Energy

Wilhelminastraat 110 | Telephone: (297) 523-7100 | E-mail: customerservice@elmar.aw | www.elmar.aw

Lider di fraccion Marlon Sneek

Fraccion di MEP kier hunga politica populista sin solucion pa asuntonan di pueblo

DURANTE reunion publico ayera mainta a keda confirma cu partido MEP simplemente no tin vision politico pa sostene pueblo riba cualkier tereno.
Lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra cu e tres miembronan di fraccion di MEP cu a duna acta di presencia n'e reunion aki, tabata bisto cu partido MEP no tin algo pa pueblo den futuro.

"Esaki ta resalta den nan disertacionnan, cuminsando cu e lider Evelyn Wever Croes, kende a papia di cantidad di cosnan negativo, critica maneho di Gobierno, cuestionando decisionnan di Gobierno, pero sin un solo momento, bisa pueblo contenido di e vision di MEP pa nos pueblo.
Ta hopi curashi Evelyn a mustra ayera mainta ora cu el a insisti pa Gobierno paga ex trahadornan di Setar mas rapido posibel, ya cu e hendenan aki a warda mucho hopi pa nan placa.

Aki e lider di MEP ta bolbe mustra cu e no ta biba cu pasado di su partido, ya cu ta Gobierno di MEP, dirigi pa Nelson Oduber, t'esun cu no kier a paga e trahadornan di Setar nan placa cu nan tabatin derecho ariba. Ta Gobierno di MEP no kier a regla e caso cu trahadornan di Setar, loke a conduci na varios caso den Corte te cu a keda dicidi cu e grupo aki tin derecho riba nan placa y pa cual Parlamento mester a aproba e ley aki caminda porfin lo paga e hendenan aki nan placa.

Pueblo ayera mainta por a scucha tres miembro di MEP trata di cuestiona y critica e maneho di Gobierno di AVP, pero den e proceso aki ningun momento un di nan por a bisa kico MEP lo bay haci pa pueblo.
A cuestiona e aumento di salario minimo, e aumento di pensioen cu Gobierno a duna na luna di januari di 2017 caba, pero cu mester a bira oficial a base di e ley cu Gobierno a presenta na Parlamento.

Ta bisto cu miembronan di fraccion di MEP ta demostra cu nan ta populista buscando pa saca probecho politico den tempo di campaña, pero na mes momento mustrando cu nan no tin solucion pa pueblo, no tin nada pa brinda nos pueblo den futuro.
A papia di baha edad di pensioen, un plan cu a nace for di cabes di e lider di MEP, pero sin bisa con nan lo sigura e futuro existencia financiero di e fondo di pensioen.
Mesun cos pueblo por a scucha Dangui Oduber papia di aumento di salario minimo cu den 8 aña di Gobierno di AVP a wordo aumenta na varios ocasion, pero ningun momento a bisa si partido MEP lo bay aumenta salario minimo y con nan lo haci esaki.

Den tur e critica cu e tres miembro di fraccion di MEP a haci riba maneho di Gobierno di AVP, ningun caminda nan a duna pueblo un bista di kico t'e vision cu e partido aki kier bay asumi gobernacion di nos pais.
Ta realmente tristo scucha lider di MEP papia con e lo bay regla e fondo di pensioen contando storianan riba coordinadornan y biahamento di Ministernan, pero a lubida por completo e suma di 28 miyon cu su famia a ricibi na huurmento di edificionan sin cu pueblo a haya un cen preto bek for di e famia di e lider di MEP.

E solo hecho cu fraccion di MEP a presenta cu solamente tres miembro p'e reunion aki, ta confirma un biaha mas e falta di seriedad di e partido aki cu no ta interesa pa traha pa pueblo, cu no ta interesa riba bienestar di pueblo, pero solamente interesa pa sirbi nan interes persona y familiar," Parlamento Marlon Sneek ta mustra.



Seramento di caminda en conexion cu trabounan di riolering

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Stadionweg, cu dia 29 y 30 di juni 2017 lo bay sera e caminda pa trabounan di riolering.
E caminda cu lo sera pa haci e trabounan di riolering ta bay ta di Stadionweg 37 te cu Stadionweg 27b.
Ta bay indica e ruta cu baricada y borchinan di aviso y e orario di seramento lo ta di 8:30 'or di mainta pa 3'or di atardi
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Lecturer Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies, Jo-Anne Croes

"Mi a cuminsa traha den turismo y el a bira mi pasion"

Studiantenan ta inspirami cu nan deseo di siña



LECTURER Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies, Jo-Anne Croes, a termina su estudio na Colegio Arubano, a sigui pa IPA, pero a haya su prome trabou den e industria di Timeshare.

"Ey mi a namora di nos industria di hotel, industria di turismo", Jo-Anne Croes a indica. Esaki a dun'e gana di bay studia den turismo y el a bay Hulanda pa haci esaki.

Na Leeuwaarden el a siña hospitalidad y turismo, unda el a logra su diploma di Bachelor den Hospitality and Tourism Management. Despues di a logra su Bachelor, Jo-Anne Croes a bay pa su diploma di Masters y a haci esaki den su tempo liber, pasobra su pasion a bira turismo despues di a traha den e industria na Aruba.

Jo-Anne Croes a conta cu despues di a logra su Masters, el a dicidi haci su di dos Masters den informacion di tecnologia. El a haci esaki durante e periodo cu internet a inicia y e kier a combina turismo cu informacion digital di tecnologia.

Jo-Anne Croes a regresa for di Hulanda despues di su estudio y el a traha 10 aña na Aruba Tourism Authority, unda cu el a traha den Departamento di Digital. Pero na 2012 Jo-Anne Croes a opta pa tin un reto nobo y esey ta unda el a bay Universidad di Aruba, pero pa contribui den concepto diferente.

"Recordando cu mi prome amor tabata pa atende IPA pa bira juffrouw, mi a drenta Universidad di Aruba. Basicamente e tabata mi di dos amor", Jo-Anne Croes a expresa cu un sonrisa.

E ta sinti cu na momento cu el a cuminsa traha na universidad y na lugar cu e ta inspira studiantenan, t'e studiantenan t'esnan cu a inspir'e. Esaki pa motibo cu nan tin deseo di siña y el a identifica su mes cu nan pa siña.

Jo-Anne Croes ta haya cu su trabou no ta pa inspira, pero pa motiva nan y duna nan e curashi pa haya sa kico ta motiva e studiantenan.

Tin personanan ta yega universidad sin sa kico nan kier logra, pero nan ta yega n'e facultad y no necesariamente kier bay den e industria.

"Pero asina cu nan ta aki, nan ta descubri nan mes. Nan ta un proceso di descubri cu nan tin e pasion di nos industria, cu ta e pilar di nos economia", Jo-Anne Croes a indica.

Mirando cada studiante individual y mira kico nan forsa individual ta, p'asina purba desaroya futuro lider pa comunidad.

Studiantenan cu ta termina Colegio of EPI y ta pensando pa atende universidad, specialmente e facultad di hospitalidad, nan mester mira den nan mes kico ta motiva nan y kico ta inspira nan pa sigui cu e estudio.

Si e ta solamente pa no bay Hulanda ainda, laga esey t'e motivacion.

"Bo por keda serca di cas, bo por logra un diploma di Bachelor di Ciencia den Hospitalty and Tourism Management", Jo-Anne Croes a expresa.

Asina aki e studiante por mira si e ta sigui studia na Hulanda of Merca. Ora di tin e educacion aki, pe persona ta orienta di ta servicial pero no pensa solamente den e industria di hospitalidad. Tur area di trabou ta orienta di ta servicial, pasobra ta duna servicio na cliente, bishitante.

Unabes cu cuminsa den e industria di turismo, e ta bira dificil pa no stima e industria.

Aruba Hotel & Tourism Association ta masha orguyoso di talentonan asina y p'e motibo aki AHATA ta comparti e storia y e carera di Jo-Anne Croes den nan seccion di "Ami ta Turismo".

ecotech aruba
SERVICIO SEPTICO
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba
JUNE 29 - JULY 5
MONDAYS AND WEDNESDAYS
FOR LIMITED TIME ONLY 2D MOVIE TICKET AFL 5,00
Other discounts apply to CXC and 3D showings.
NEW THIS WEEK!
STEVE CARELL | KRISTEN WIIG
DESPICABLE ME3
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS • SUN & HOL 3:40 | 5:45 | 7:50
FRI-SAT 3:40 | 5:45 | 7:50 | 10:00
MON-FRI 4:50 | 6:55 | 9:00
SAT, SUN & HOL 2:45 | 4:50 | 6:55 | 9:00
PG
NEW THIS WEEK!
ANSEL ELGORT | JON BERNTHAL
BABY DRIVER
MON-THURS 4:30 | 7:00 | 9:30
FRI 4:30 | 7:00 | 9:30 | 12:00
SAT 2:00 | 4:30 | 7:00 | 9:30 | 12:00
SUN & HOL 2:00 | 4:30 | 7:00 | 9:30
R
NEW THIS WEEK!
MANDY MOORE | CLAIRE HOLT
47 METERS DOWN
MON-THURS 3:50 | 5:30 | 7:35 | 9:40
FRI 3:50 | 5:30 | 7:35 | 9:40 | 11:45
SAT 3:25 | 5:30 | 7:35 | 9:40 | 11:45
SUN & HOL 3:25 | 5:30 | 7:35 | 9:40
PG-13
MARK WAHLBERG | ANTHONY HOPKINS
CXC
PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
2D MON-FRI 9:10
SAT, SUN & HOL 2:50 | 9:10
3D MON • SUN & HOL 6:00
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT
PG-13
GAL GADOT | CHRIS PINE
WONDER WOMAN
PG-13
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-SUN & HOL 3:40 | 6:25 | 9:15
TOM CRUISE | SOFIA BOUTELLA
THE MUMMY
PG-13
MON-THURS 4:25 | 6:50 | 9:15
FRI 4:25 | 6:50 | 9:15 | 11:40
SAT 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15 | 11:40
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15
OWEN WILSON | CRISTELA ALONZO
Cars 3
G
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-SUN & HOL
3:50 | 6:15 | 8:40
STARTING JULY 6 | THE HOUSE • SPIDER MAN: HOMECOMING
Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

Prome Minister Mike Eman na Jan Ebbing

"Bou bo guia y liderazgo awe tin un TNO para aki, firme y solido"

E prome director di TNO Jan Ebbing ta bandona Aruba despues di 6 aña

DESPUES di a traha pa 6 aña largo y tabatin e rol di pionero den establece TNO Aruba, cu despues a cambia pa TNO Caribe, Jan Ebbing a tuma despedida di Gobierno di Aruba.
Esaki a sosode den Conseho di Minister.
Eman a bay un poco bek den pasado y a corda con ora el a aserca TNO na Hulanda pa bin cu un filial na Aruba pa suna sostene nos vision pa loke ta sostenibilidad, el a bisa cu su agenda no tabata esun cu ta cuadra cu e mision di TNO, pero esaki nunca tabata un problema ni obstaculo.

Den forma simbolico Eman a entrega Ebbing un moneda di 200 aña di Reino Hulandes. "Reino como concepto tabata bou presion di e temponan ey, esey historia ta siña nos. Si awe nos ta mira su balor agrega y su futuro y cu nos kier sigui ta parti di Reino anto ta importante pa nos crea e 'razonnan nobo pakico'. Ami a mira semper den TNO un instituto cu por bira e ehempel di e 'razonnan nobo pakico' aki di Reino.
Esaki ta pa mustra cu Reino por ta un relacion win-win, specificamente entre Aruba y Hulanda", Mike Eman a bisa.

E tabatin hopi palabra di elogio pa tur e estudionan haci dor di TNO aki na Aruba. TNO a expande su conocimento tambe den e region aki y a siña di e area.
Esaki t'e concepto di nos como vision di Reino.
"Dirigiendo su mes na Ebbing, MIke Eman a bisa: "Bou bo guia, bo liderazgo tin un TNO na Aruba, firme y solido. Abo tabata e prome aki, bo so y awe tin un cantidad di casi 20 empleado di cual mitar ta local. Arubianonan cu estudionan halto cu si TNO no tabata aki na Aruba podise no lo a bin bek pa traha aki."

Mike Eman a gradici Jan Ebbing di profundo di su curazon pa tur loke el a haci y a logra pa Aruba y p'e instituto TNO. "Hopi exito cu bo carera, nos amistad lo perdura pa semper".
Na su turno Jan Ebbing a bisa di tin masha aprecio pa Prome Minister Eman y su colega de Meza.
"Boso ta trece boso vision dilanti, boso ta wanta duro na dje y ta ehecute. Esey a sosode mas cu un biaha. No semper politiconan por wanta nan vision pa tempo largo y boso si a haci esey.
Banda di esaki mi ta haya un muestra di curashi pa trece un instituto di e caliber di TNO na Aruba.
Pa nos di TNO tabata importante pa por a traha den forma independiente y boso a duna nos e espacio ey. Como pais bo ta madura ora bo tin curashi pa haci algo asina."

Na final Jan Ebbing a bisa cu su casa y e lo bira Embahadornan masha grandi mes di Aruba. "Tambe nos lo sigui splica na Hulanda cu e 6 islanan ta 6 isla diferente, 6 isla excepcional y cu nos mag di ta contento y orguyoso cu e 6 islanan aki ta forma parti di Reino Hulandes.



Robin-Ann Didder di partido P.O.R, E Forsa Nobo kier sa

Kico t'e diferencia cu kier yega un Aruba sostenibel na 2020 y ta rosa y destrui nos medio ambiente

E situacion na dump ainda ta un situacion cu Gobierno actual no ta treciendo un claridad riba dje. Ultimo por a mira e preocupacion na cara di tur e trahadornan. Aunke cu Gobierno a sinta cu e sindicatonan cu tur trahador lo keda na pia di trabao, ainda no a yega na un solucion p'e situacion delicado na Simeon Antonio. Habitantenan di e bario pa mas cu 8 aña a vocifera, pero te cu awe no a mira algo sosode, hopi ta wordo bisa, nada no ta wordo haci realmente.



Nos di Partido P.O.R, Robin-Ann Didder ta lamenta cu anterior a inverti asina tanto placa pa un mashin cu a keda para y cu no a trata di drecha e mashin pa por structura loke t'e operacion riba dump.

Mas cu e efecto cu e dump ta duna n'e habitantenan rond, e aire tambe ta keda contamina cu ta crea malesa p'esnan cu ta hala esaki aden.

E substancia cu ta keda tras den un palo kima ta 1, stof fini di e palo, e shinishi cu ta forma un mineral fini. 2. E shinishi fini por bula y causa polucion. 3. Tin un holor of fragancia. 4. Ta forma un "link" di gas. 5. Substancia toxico acetaldehido e.o ethanol. 6. Zuur: Cu ta un acido formico, y un gas cu ta yama propaanzuur.7. Compuestonan aromatico condensa ect.

Fuera di carbon, hidrogeno, y oxigeno palo tambe tin nitrogeno (oxido nitrico), potassium, asufre y elementonan manera arsenico, cadmium, chromo, koper, kwik lood y zink.
E metalnan aki ta cay bao di metalnan pisa y venenoso.

Ora ta kima un palo tur e substancianan aki cu ta sali por causa daño na salud, medio ambiente, y e molester cu e por causa cu esaki. Tur e stofnan fini ta dañonan potencial na salud y medio ambiente.

Segun Robin-Ann Didder, e componente di holor no directamente por haci daño, pero si por conduci na duna molester debi n'e holor stinki. Tur esaki e pueblo di Aruba a wanta mas cu 8 aña largo sin cu Gobierno por a trece un solucion pa Aruba.
Sinembargo partido P.O.R tin un plan completo pa haci cambio riba e situacion na dump y specialmente pa percura pa nos ta un Aruba mas saludabel.

Pa drecha e situacion di dump e mester ta un paso conhuntamente cu e pueblo di Aruba, duna hopi conscientisacion pa aporta na dividi e sushinan for di cas.

E cambio aki ta un cambio conhuntamente cu mester logra pa un mihor medio ambiente pa nos mes. Partido P.O.R cu su plan di accion lo trece e cambio aki sigur na bienestar di cada ciudadano na Aruba. "Ami Robin-Ann Didder ta desea pa pueblo ta un poco mas critico y mira rond di nos mes y puntra nos mes, en realidad Gobierno ta para pa un sistema ECO Green pa 2020. Mira rond cuanto t'e dañonan cu a keda haci den nos medio ambiente sin duna bek pa mama naturalesa.

Ami Robin-Ann Didder y abo mi pueblo nos tur ta biba di loke DIOS a duna nos pornada, aire, mata, pisca, nos como ciudadano no por biba sin mata y bestia rond di nos. Imaginabo un Aruba asina cu e Gobierno actual ta dirigiendo su mes na dje destrosando un cantidad di nos matanan di naturalesa y caba cu e neishinan di diferente bestia rond di nos isla. Abo kier ta parti di un Aruba asina?", Robin-Ann Didder a conclui.

Awe Corte di Prome Instancia tin e.o. pa trata

Varios caso di asesinato y trafico di droga

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	H.J.P.	P. ta wordo acusa di ladronicia di un chequeboek riba 17 di maart 2017. E ta wordo acusa di a traha un cheque na su mes nomber for di e buki aki riba 17 di maart 2017.
09.00	M.G.B.	G.B. ta wordo acusa di intento di homicidio riba 27 di november 2016.
09.30	T.C.B.	B. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 12 di september 2016.
10.00	G.M.D.	D. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 15 november 2014.
10.30	J.C.A.	A. ta wordo acusa di ladronicia di un bateria di auto riba 26 di februari 2016 y di un otro bateria di auto riba 29 di februari 2016. E ta wordo acusa di kiebro y ladroncia di un baki di mata di un cas riba 27 di februari 2016.
11.00	F.R.S.	S. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 3 di maart 2016, dor di bise: *"I'm going to kill you. When you sleep, I am going to take the shutters from your window, and put my hand inside and shoot you"*.
11.30	M.B.G.R.	G.R. ta wordo acusa di ladronicia di un pan dushi y/of bacoba(nan) di un panaderia riba 24 di juli 2016.

Ken ta bira e ganador di e 1er Guardian Group Best in Business Award di Aruba?

E desaroyo economico na Aruba a obliga empresanan pa cambia constantemente. Esaki ta implica algun reto nobo.
Guardian Group Fatum cu su proyecto Best in Business Award di Aruba ta desea di reconoce empresanan cu ta responde n'e retonan, sin perde enfoke n'e siguiente pilarnan: Pasion pa excelencia, inovacion y traha duro pa alcansa exito.

Awe diahuebs, 29 di juni lo ta prome biaha cu "Guardian Group Fatum lo presenta e ganador di e Best in Business Award" di Aruba! E proyecto a wordo lansa dia 28 di maart.

Cada empresario cu ta consciente cu e ta contribui na desaroyo di Aruba na un manera positivo a wordo invita pa participa cu e Guardian Group Fatum Best in Business Award.

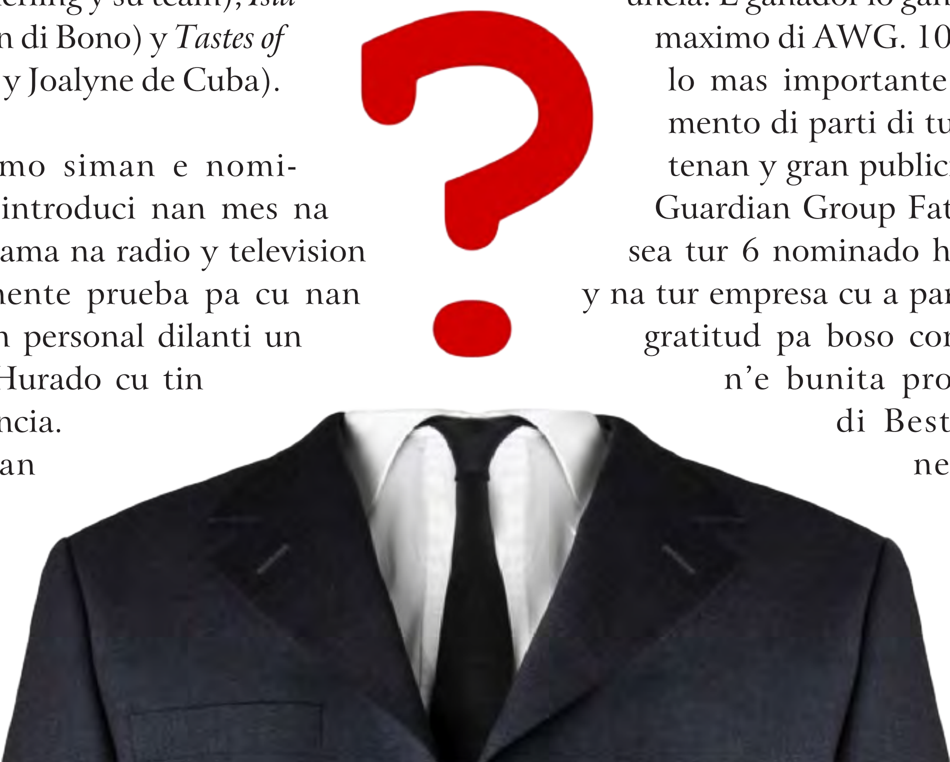
N'e fecha di sierre dia 4 di mei, a ricibi 63 registracion. E empresanan a wordo analisa a base y cu enfoke di e excelencia empresarial. A scoge e modelo di e Fundacion Europeo di Calidad, adapta n'e norma Caribense.
Di e manera aki e proceso di revision ta transparente.

D&I Business Support a wordo contrata pa guia e proceso debidamente y profesionalmente. Na final 29 empresa a completa e assessment y a resulta cu 6 (seis) nominado cu a avanza p'e ultimo tanda pa competi pa The Best in Business Award.

E seis (6) nominadonan ta: *One Happy Photographer* (Julien de Bats), *Island Girl Clothing* (Timothy Narain y Richienel Havertong) *Ikb International NV* (Klaas Kinsbergen), *The Lab - Grow Marketing Solutions* (Diederik Kemmerling y su team), *Isla Aruba* (Karen di Bono) y *Tastes of Victory* (Joel y Joalyne de Cuba).

Den e ultimo siman e nominadonan a introduci nan mes na varios programa na radio y television y pa finalmente prueba pa cu nan presentacion personal dilanti un Cuerpo di Hurado cu tin bon experiencia.
E huradonan ta: Sonja Veldhuizen (Directora di Camara di Comercio di Aruba), María Dijkhoff-Pita (Directora di IDEA), Garrick de Cuba (Partner na EY) y Presidente di hurado sr. Diego Fränkel (Acting President y CEO di Guardian Group).
E huradonan a reacciona cu hopi entusiasmo y den un ambiente agradabel e nominadonan a mustra nan capacidad di contesta tur pregunta.

Awor e tension ta sigui crece debi cu awe dia 29 di juni e ganador lo wordo anuncia. E ganador lo gana e premio maximo di AWG. 10.000,00 y lo mas importante reconocimento di parti di tur su clientenan y gran publicidad.
Guardian Group Fatum ta desea tur 6 nominado hopi suerte y na tur empresa cu a participa nos gratitud pa boso contribucion n'e bunita proyecto aki di Best in Business Award Aruba.



Simposio di Colegionan di supervision financiero: 'Sigui hunto den Reino'













WILLEMSTAD – Diahuebs 22 di jüni ultimo, a tuma lugar e simposio special di Cft na ocasion di despedida di e Presidente y dos miembro di e Colegio di supervision financiero. Èx Gobernador y Minister di Estado, prof. Mr. Jaime Saleh, y anterior miembro di Parlamento Hulandes (Tweede Kamer) y Presidente di e Comision Fiho pa Relacionnan di Reino, Jeroen Recourt a duna un splicacion tocante di e tema: 'Sigui hunto den Reino'.

Rector magnificus di Universidad di Aruba Glenn Thodé a habri e simposio, enfatisando e importancia di supervision financiero.

Despues señor Jaime Saleh a duna un charla tocante di e balor agregá di Reino y con pa duna contenido concreto n'esaki. Saleh a splica cu mester bin un 'wake-up call' den tanto sector público como sector privá pa duna contenido na un vision conhunto riba e balor agregá di Reino.

No solamente Gobièrno, pero tambe 'the man in the street' mester hunga un ròl central den esaki.
Señor Recourt a haci un impresion profundo riba esnan presente cu su contribucion 'bo mester conta bo yiunan'. El a enfatisá e importancia di conta 'e historia' di nos Reino, y e necesidad pa crea un vision conhunto pa futuro di e Reino.

Un condicion necesario p'esaki ta pa cambia e 'coriente negativo bou di superficie', cu ta sinti na tur dos banda di océano.
Jeroen Recourt a duna còmplimènt na Cft, cu a resultá sumamente exitoso den su ròl di supervisor y consehero, e 'dòkter pa salud financiero di e paisnan'.

Señora Sybilla Dekker, miembro di Cft nombrá pa Hulanda, a clausurá e simposio dunando un danki special na Presidente Age Bakker.
E motibo directo p'e simposio special aki ta pa tuma despedida di tanto Presidente Age Bakker, como e dos miembronan di e Colegionan di supervision financiero, esta señor Alberto (Chos) Romero y señor Hyden Gittens.
Ademas esnan presente tabatin e oportunidad di sera conocí cu e Presidente nobo Raymond Gradus.

Presidente saliente Bakker a indicá cu e ta contento cu e por a clausurá su periodo na Cft di e forma aki.
El a duna un danki special n'e secretariado, e otro miembronan di e Colegionan y e miembronan di Colegio Alberto 'Chos' Romero y Hyden Gittens kende tambe ta despedí di Cft. Ta pone e charlanan riba e wèbsite di Cft, www.cft.cw.

Prome Minister Mike Eman

"Nos a pone verkeersplateau na Cas Paloma pa ofrece mas seguridad den trafico"









SLEEPING police, cu awendia a bira verkeersplateau, ta algo cu ta existi pa hopi tempo caba na Aruba, pero den forma minimo. Pero cu desaroyo di e isla, e fluho di trafico a bira mas grandi tambe cu tur su consecuencianan p'e areanan habita.
Esaki ta un preocupacion cu Prome Minister Mike Eman continuamente ta tende for di su bishitanan den barionan di Aruba y a priminti cu e lo haci algo cu esaki.
E promesa aki ta den ehecucion.

Ta construyendo verkeersplateau den areanan habita cu lo yuda baha e velocidad y duna e habitantenan mas seguridad cu nan por cana trankil.
Na inicio di fin di siman dos di e verkeersplateaunan aki a wordo construi na Cas Paloma, den Kolibristraat y Kinikinistraat, cu ta cayanan hopi trafico, e.o. vehiculonan di peso.
Diasabra anochi, mientras cu e team di DOW ta trahando, nan a haya bishita di sorpresa di Prome Minister Mike Eman pa gradici nan personalmente e sacrificio cu nan tur ta haci pa traha henter anochi pa mainta ora cu e habitantenan lanta, e verkeersplateau ta cla y e trafico por mobilisa den su normalidad.

P'e mandatario ta un satisfaccion grandi di por cumpli cu peticion di habitantenan.
"Esaki ta un di e temanan cu hopi bes nos ta scucha ora di bishita e barionan, ta algo cu ta birando hopi necesario pa trece mas seguridad den e barionan.

Mescos cu iluminacion, luz den bario, esaki ta un tema y deseo cu nos a scucha den hopi bario y tambe serca esnan di Simeon Antonio, specialmente Kolibristraat unda trafico ta pasa cu hopi velocidad.
Mi a bisa e habitante Frank de Palm cu nos ta warda p'e caminda nobo habri, cu menos truck pisa ta pasa aki, nos ta pone e verkeersplateau.
Awe nos ta cumpli cu e habitantenan di Kolibristraat. Pa nan e ta seguridad p'e mucha- y adultonan," Prome Minister Eman a expresa den presencia di e habitantenan.

Empleadonan a traha henter anochi den Kolibristraat, y hasta tabata a haya koffie for di habitantenan y otro a compaña nan henter anochi, como muestra di agradecimento p'e trabou cu nan ta haci.
Prome Minister Eman a splica cu Gabinete Mike Eman II ta sigui cu e programa di verkeersplateau den varios bario mas, unda cu a keda constata cu e trafico ta hopi duro serca di casnan. Ya caba a pone esaki den becindario di diferente scol rond Aruba.

Construccion di verkeersplateau na altura di Wayaca



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Wayaca, cu dia 29 y 30 di juni 2017 lo bay construi dos verkeersplateau.
Dia 29 di juni lo construi un verkeersplateau na altura Wayaca 16 y dia 30 di juni na altura di Wayaca 12A.

Rutanan alternativo lo ta indica cu baricada y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 7'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga.
En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Un detencion pa violacion di Ley di Opio



WILLEMSTAD - Continuando cu e investigacion caminda a detené un persona femenino sospechá di a pòst diferente pakete cu ta contené droga diamars 27 di yüni 2017, alrededor di 6.05' or di mainta, personal di Division di Crímen Organisá a detené un (1) persona mas den e caso aki.
E team di Crimen Organisa a detené e sospechoso (masculino) M.J.P. di 28 aña di edad, naci na Jamaica den su cas na Dein pa violacion di Ley di Opio.
M.J.P. ta sospechá di a pòst 5 pakete cu ta contené droga den e último siete (7) lunanan.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente mas investigacion.



Sintonisa tur merdia e duo di periodista
Alexa Werleman y Victor (Toko) Winklaar
Den Noticia na G-FM 99.9

Di dialuna pa diabierna
cu noticia sin miedo







Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St.Cruz
Pariba di Brug:
San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Frank de Palm:

"Mi ta kere Mike Eman ora e bisa e ta bay cera dump y ami ta di e becindario aki"



PERSONAL di DOW durante dos anochi a traha riba verkeersplateau den bario di Kas Paloma. Un di nan ta den becindario di Kolibristraat, unda cu e ciudadano Frank de Palm ta biba.

Un ciudadano cu a expresa di ta masha agradecido cu e trabou di Gobierno di Mike Eman p'e pueblo di Aruba. Pesey tambe, el a bisa: "Mi ta kere Mike Eman ora cu e bisa cu e ta bay sera dump."

E habitantenan di e bario ta hopi contento, Frank de Palm ta bisa, pasobra recientemente tur e luznan di caya a wordo cambia y awendia nan tin luznan LED cu ta duna hopi iluminacion.

"Y awe nos a haya verkeersplateau pa cual nos ta hopi contento. Nos ta hopi agradecido na Mike Eman."

E ciudadanonan presente a gradici e mandatario p'e trabou cu ta wordo haci dor di Gabinete Mike Eman na bienestar y progreso di e pueblo.

Apesar cu ta un bario cu e ta bisa ta basta lubida, cu un dump, e avionnan cu ta subi baha, pero awor poco-poco, e ta admiti, nan ta hayando atencion.

"Nan ta bay kita e dump. Mike Eman a priminti nos esaki aña pasa y mi ta kere tambe. Nos a acepta e problema di dump pa hopi aña. Nos ta esnan cu no a keha.

Mayoria di e hendenan cu ta keha ta hendenan di afo. Nos sa cu ta un caminda e dump mester a wordo poni y nos a acepta. Pues no ta nos ta esun cu ta keha.

Naturalmente nos tin problema cune, pero Mike a priminti cu e ta bay sere mi ta kere den su palabra," e habitante a bisa.

Un otro ciudadano cu tabata presente pa saluda y gradici Prome Minister Mike Eman ta Emiliano Kock. El a splica cu e tin mas di 64 aña bibando den e becindario di Simeon Antonio/Cas di Paloma, cual cayanan cu transcurso di aña a bira hopi druk dor di aumento di fluho di trafico, mas ainda despues cu waf di Barcadera a habri.

Ademas cu mas auto particular ta uzando e ruta aki pa yega na Aeropuerto, tambe el a cuminsa wordo uza pa transporte di containernan y Aeropuerto a bira mas druk.

"Tur auto cu ta bay Barcadera ta pasa aki y e autonan ta core hopi duro. Pesey mi ta contento cu nos peticion pa verkeersplateau awe ta mira luz di dia," e ciudadano masha contento a expresa.

Emiliano Kock a señala cu dor cu no tin borchi, for di eynan te na Aeropuerto e automobilistanan ta core pa loke y cu verkeersplateau aki, e ta sigur cu den nan area e automobilistanan awor mester baha velocidad.

"E hendenan aki banda sigur ta contento awor, pasobra ta hopi auto ta core aki banda. E ta un punto positivo sigur," Emiliano Kock a expresa.

"Snor" a kima gay na ordo!!



DIASABRA durante fiesta di San Juan e gay a keda carbon carbon!! Den e famoso Kudawecha Square Garden, esta 99 Bar & Restaurant bou guia di e dr. di domino fo'i Beijing, y gozando di tremendo sponsoring di Hennesy, e team cu ultimamente ta sutando un y tur, esta Team Snor bou guia di Snor Perez, a masacra e pober gay por completo!
Team 99 a perde un 9 y a keda na 9 punto so contra un Team Snor cu a bin por la goma e anochi aki, style di pyromaan!

E evento aki a wordo patronisa dor di Hennesy, y ta hopi tabata e cachetenan cu a cay dal arib'e vloer ora e flamante "Hennesy Girls" a haci nan entrada.
Den no time e "keurmeester" di Palm Beach a haci un "quick scan" y a declara cu nan ta "5 strea"!

E observadornan skerpi por a observa tambe cu den Team 99 tin varios wolf den cuero di carne ta canando rond...sicarionan den domino cu Dr. Han a contrata pa bin duna Snor un les!
"Zware jongens" manera Yoyo, y "smooth operators" manera Robby Jansen! Pero, e anochi aki cos no lo bay pa Team 99 manera ta planea riba papel...e diosnan di domino tin otro plan den tapara!
"Golpe por golpe" Team 99 a cuminsa haya for di prome piedra di domino a bati riba mesa! Implacablemente, Snor Perez y su gang a cuminsa rezona e famoso grito "SNOOOOORRR!!!" den e famoso Kudawecha Square Garden, y strepi tras di strepi ta wordo marca riba scoreboard na fabor di Team Snor.

Prome cu e azeta a haya chance di bira cayente den cushina, half time a bati y Team Snor ta ganando cu'n impresionante score di 11 - 3!!!

Mientras e ayudantenan di 99 Bar & Restaurant ta parti e cantidad varia di snack sumamente dushi, varios man por a wordo observa ta grawata cabes puntrando ta con cos por a bay robes asina!
Aparentemente, segun rumor, segun mala lenganan, e señalnan cu integrantenan di Team Snor tabata pasa pa otro tabata bay smooth-smooth, mientras cu Team 99 tabata traha señal "ad-hoc" cu mas bien tabata bruha otro mescos cu'n bol di liña di pisca!

Di ripiente tabatin "paniek in de tent" y hende a cuminsa sali bay para p'afo den pura, dunando impresion cu e lugar por ta na candela! Sinembargo, investigacion a mustra cu ta un integrante di Team Snor a "laga un cos bay"... un tipo cu su nomber ta cuminsa cu letter number 19 den alfabet oficial di Papiamento...

En todo caso, despues di gasta tres canica di air-freshener, e bataya a continua caminda comfortablemente Team Snor a "ruim op de boel" cu score convincente di 21 pa 9!!

Ni hablar di e "keurmeester" di Palm Beach: "Nan a gana nos pero nos a spanta nan si!"...
Un palabra grandi di danki ta bay pa tur e fanaticonan di domino cu ta haci 99 Bar & Restaurant un "full house" tur ora, y un palabra di danki na Aruba Trading pa nan tremendo patronisacion.

Paseo Herencia tin hopi pa celebra!



















PASEO Herencia ta celebra su di 10 aniversario. For di comienso ya caba e tabata un atraccion riba su mes.
Paseo Herencia ta conoci pa su architectura unico cu tin hopi caracteristica di edificionan di antes y e t'e unico mall na Aruba cu tin un show di awa.
Paseo Herencia tin un variedad grandi di tienda pa gusto di cada persona. For di un principio e meta di Paseo Herencia tabata pa ta un mall diferente cu ta ofrece mas cu dijs compras y sin laga afo cu kier tene Aruba su hendenan y cultura como enfoke principal.

Paseo Herencia semper a contribui n'e Cultura & Hubentud di Aruba. Ora bo cana rond di Plaza Padu, bo por mira con nan a honra diferente persona cu a contribui na nos cultura manera Bernadina Grovell, Edgar Connor & Padu Lampe.
Paseo Herencia tambe ta honra nos Atletanan Arubano nan. Por mira esaki riba e "Wall of Rising Stars" y "Wall of Aruban Olympic Athletes".

Paseo Herencia ta conoci tambe pa ta un centro di entretimento specialmente pa famia tambe. Muchanan por disfruta di Paseo Herencia su bumper cars, kiddy train y carousel nobo cu tema di under the sea.

Dia 23 di juni ultimo Paseo Herencia a tene su celebracion na Wet Bar & Sushi Lounge.
Den e evento aki tabatin un show pa publico y invitado nan.

Maestro di ceremonia Ruben Garcia a habri e anochi y a welcome tur esnan presente. E anochi tabatin diferente show y a sera cu un tremendo show di firework show compaña cu Quality Brassband.

Durante e celebracion Paseo Herencia a lansa un water show nobo riba musica di Marc Anthony cu a pone tur hende riba pia.
Keda pendiente pa e diferente campaña cu lo tin en coneccion cu Paseo Herencia su 10 aniversario.

Fashion Heroes un exito total y hopi espectacular!









DIASABRA 17 di juni ultimo The Chaz Modeling and Talent School tabatin un tremendo show titula: Fashion Heroes cu tabata dedica na tur tata. Tabatin presentacion di Elise Jansen, Anaisa Orman y Rakesh y Ashram Persuad.
Tambe Fashion presenta pa Kairo's Boutique y tambe Lindy's Boutique. Mucha y hobennan a habri e show cu un tremendo baile n'e personahenan di Superheroes.
Tambe tabatin presentacion di ganadoranan di Show di Talento Internacional, Caithlyne Kock y Stacey van Gaalen.
Darienne Tromp ganadora di Talent Show na Cas Princesa Aruba tambe a presenta masha bunita mes.

Durante e show a gradici Reinanan di 2016 cu a haci tremendo trabou pa Aruba na Festival del Talento y de la belleza Internacional. A gradici nan Caithlyne Kock Baby Model Internacional 2016, Jennyraine Maduro Mini Modelo 2016, Stacey van Gaalen Pre-Teen Model Internacional 2016 y Shanty Kanhai Miss Teen Model Internacional 2016.

Tambe a instala C'yannah Alberts Baby Model Aruba 2017, Mini Modelo Aruba 2017 Darienne Tromp, Little Face of the World Aruba 2017 Sheldry Boekhoudt y Little Beautiful of the World Aruba 2017 Josienne Maduro.
Hopi exito na nan pe aña aki. Danki na sr. Siegfried Dumfries Director di Dept. di Cultura kende a haci e acto di coronacion.
Danki tambe na tur tatanan cu a Modela y Baila cu nan yiunan cu a causa Furor.

The Chaz Modeling and Talent School a saca Tata di Chaz Models cu a keda den persona di Jean Carlos Maduro y tambe Tata di Aña 2017 Hans Geerman.
Modelonan popular a keda na di dos lugar Shawndre Geerman y como Ganadora Dayenne Paesch.
Danki na un y tur cu a yuda pa cu e show aki. Pabien ainda na tur tata cu a luci y aporta na nan yiunan.

Aruba Table Tennis a organisa Copa San Nicolas na honor di Alfred Leong



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 28 Jun, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.46	186.18		186.98
Pond sterling	GBP	2.22	2.27		2.33
Japanse yen (per 10.000)	JPY	157.42	158.86		160.46
EURO (per 100)	EUR	200.76	202.59		204.63
Deense kroon (per 100)	DKK	26.26	26.98		27.78
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.09	20.81		21.61
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.70	20.42		21.22

RECIENTEMENTE Aruba Table Tennis Association a tene un torneo den e categorianan infantil y hubenil na honor di e gran hungador di tenis di mesa, sr. Alfred Leong.

E weganan a tuma lugar na IBISA San Nicolas. Mester bisa cu e torneo tabata bon atendi den tur e categorianan, mientras e esnan presente por a presencia un bon nivel di tenis di mesa.

Den e categoria under 10 e prome lugar a bay pa Theron Wijman, na di dos lugar a keda Ziyu Chen y na di tres lugar a termina e hoben Jayden Fernandes.

Den e categoria under 18, aki e prome lugar a bay pa Joseline Boekhoudt, na di dos lugar a keda Wha Hang y na di tres lugar e keda e hungador Dwayne Koolman

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444







Aruba Table Tennis a tene nan torneo di Ranking luna di juni



FEDERACION di Tenis di Mesa a tene su prome torneo di ranking pa 2017. E hungadornan den tur categoria a enfrenta otro p'asina defini nan posicion fiho riba e ranking di ATTA. Tur fin di luna e dicho federacion ta tene nan torneo di ranking. Nos tin e siguiente resultadonan:
Den e categoria U10 nos a haya na prome lugar e hoben Therron Wijman, mientras na di dos lugar a keda Yi Zu Chen y na di tres lugar a keda Jeyden Fernandes.

Den e categoria U13 nos tin na prome lugar e hoben Bob Chung, mientras na di dos lugar nos tin Robert Dirksen y na di tres lugar Joseline Boekhoudt.
Den e categoria U18 e prome lugar a bay pa Ching Ho Chung, mientras na di dos lugar a keda Jean Claude Hoek y na di tres lugar Jeandry Mathilda.
Despues di esnan infantil y hubenil a sigui cune categorianan di B y A klas.
Den e categoria di B klas na prome lugar a keda Wing Chow Leong, na di dos lugar nos tin James Letren y na di tres lugar a keda Zhao Xie.

Por ultimo den A Klas e bataya tabata fuerte unda Mario Lobo a termina na di prome lugar sigui pa Andy Gomes cu a keda na di dos lugar y Franklin Lopes cu a keda na di tres lugar.

Champ of The Champs a inicia dialuna ultimo

Royal Power Tat Fat Home Depot y Balashi Premuim ta sali victorioso den prome dos weganan







CHAMP of the Champs 2017 den su di 11 edicion dedica na Bibiano Croes a ranca sali dialuna ultimo riba veld di Dragon Hitters na Barcadera (ex Duracell).
Den e prome dos weganan di dialuna anochi den Pool A, Balashi Premuim ta derota Spuiters cu a debuta su prome aña den Champ of The Champs.
Spuiters tabata ariba 6-0, pero no por a wanta e presion di Balashi, cu a bolter e score ganando 13-6.
Balashi premuim 13 careda, 11 hit, 0 eror. Spuiters 6 careda, 6 hit, 1 eror. Jorge Santana ta resulta pitcher ganador, mientras Angelo Arnold ta bay cas cu e derota.
Mihor bateadornan pa Balashi ta Filbert Thiel di 3-2, Mark Danies 1-1, Egimar Lampe 2-1, Nathan Berkel di 4-3 incluyendo un homerun, Deyon Peterson 3-2 y Jeremy Kelly 1-1 cual bataso tabata un cuadrangular.
Pa Spuiters, Gerson Croes a bay di 2-2, Raison Alvarado di 2-1.

Den di dos wega valido pa Champ of the Champs, Royal Power Tat Fat Home Depot ta knock out Logros cu score di 12-4.
Royal Power tabata gana 4-3 te den di 4 inning momento cu nan a rally pa habri e wega. Royal Power Tat Fat 12 careda, 12 hit, 0 eror. Logros cu tambe ta debuta den Champ of the Champs 4 careda, 6 hit, 4 eror.
Jair Thompson ta gana e partido, mientras Juan Chirino ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Royal Power Tat Fat ta Guyon Cannister y Richard Flanegin di 1-1, Giandrick Lacle 3-3, Luis Pelayo y Kelvin Silvania ambos di 3-2.

Weganan di Champ of the Champs lo continua tur dia te cu diadomingo 2 di juli riba veld di Dragon Hitter. Party Band lo ta animando diasabra y Tsunami lo ta serando diadomingo. Wak pa Bo tey.

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP) kier sa

Con mas diabolico MEP por ta

DURANTE reunion publico unda a trata 5 diferente ley cu ta trata pensioen di biehez, ley cu ta regarda e pago n'e ex-trahadornan di Setar, ley cu ta regarda cambionan den ley di Inkomstenbelasting, ley cu ta regula reduccion di debe di estudio, fraccion di MEP a presenta un amienda populista pa subi e suma di pensioen y baha e edad di pensioen, segun Clarisca Velasquez di AVP.
Pero MEP no a splica unda nan ta saca e placa despues cu e presupuesto a wordo aproba,

MEP no a consulta cu SER, MEP no a haci estudio ki efecto esaki por tin riba mercado laboral y of cuanto e prima lo subi.
Nan a traha e amienda, pasobra nan sa cu e amienda no ta bay pasa, pero nan lo bay usa esaki contra fraccion di AVP den campaña.
Pero AVP ta hendenan responsabel cu no ta cay den e wega sushi di MEP, segun Velasquez.

MEP ta un partido iresponsabel cu no ta worry cu ta hinca Aruba den problema, pasobra nan sa cu nan lo perde eleccion benidero y ta purba haci saltonan mortal pa purba haya voto.
Despues bo ta tende MEP ta bisa tin mega debe y dicon awor si nan ta bisa cu tin placa.
E argumento fofonan aki mes ta contradeci MEP den nan mentira.
Pesey cu e tema aki di pensioen mester consulta cu tur gremio den Dialogo Social, pasobra e ta toca tur gremio y mester ta responsabel.

MEP ta un partido di tira para pa hunga cu sentimento di pueblo pa voto di nos grandinan. Pero pesey fraccion di AVP tey den Parlamento pa responsablemente tuma desicion cu no ta peligra e pais aki su economia.
Pesey Gabinete Eman a hisa e pensioen poco poco responsablemente y awe nos ta hise atrobe cu algun cen responsablemente pa nos pueblo.
MEP ta core traha un amienda pa hisa e suma di pensioen descabeyadamente sin bisa unda nan ta bay saca e mas cu 100 miyon cu esaki ta bay costa y cu na 2023 e fondo lo ta casi bancarota, e miembro di fraccion di AVP, Clarisca Velaquez a conclui.



Concierto Dominical "Donny Laclé" Cancela ta tuma lugar diadomingo awor dia 2 di juli 2017

DIASABRA a sali den medionan di comunicacion cu probablemente e concierto cu nos mester a cancela dia 25, ta tuma lugar diadomingo awor, dia 2 di juli den Café Musical na Biblioteca na Playa. Pa motibo cu nos a hala e fecha algun musico no por presenta mas. Pero nos a logra hinca un programa varia den otro.

Anuar Muyale lo duna un presentacion riba un instrumento di supla cu ta poco conoci. Y lo conta un tiki di esaki. Cua instrument? Bin mira y bin scucha!
Despues ta sigui Jonathan Ortega kende algun luna pasa a haci un cos y laga tur hende cu gana pa mas.
Jonathan, un studiante cu a haya un scholarship di Fundacion pa Hoben Talento Musical, a keda admiti na Conservatorio di Fonteys Hogeschool y ta biaha pa Hulanda aki algun siman.
Atelier Figaroa-Flores, un grupo cu a keda forma p'e ocasion aki, bou guia di Linda Figaroa ta consisti di studiantenan di diferente edad, cu lo trece un berdadero variacion di musica.

Los 3 y amigo(nan) lo clausura. Nan ta un grupo conoci caba den nos conciertonan y hopi gusta y ademas semper cla pa presenta. Y manera ya ta un tradicion, bisti bo sapato pa bo por balia riba nan ritmo.

E concierto aki lo bira algo special. Pues, reserva bo diadomingo mainta. E concierto ta di 11.or pa 13.or; entrada ta gratis, pero manera semper lo pasa rond cu e caha di glas pa tur presente por haci un donacion, cu fin di aña lo beneficia diferente di nos hoben talentonan musical den nan studio. Sinti bo Bon Bini!

Director di KIA, Rocco Tjon

Un total di 7 detenido a ricibi nan diploma na KIA



UN grupo di 7 detenido a logra logra nan diploma na KIA prome cu nan sali y pa cu esaki e instituto ta sumamente contento. Esaki ta bin pasobra no solamente e personal di KIA, pero cu cooperacion di personanan di afo a hinca proyecto y cursonan den otro cu nan por a sigui cu nan desaroyo.
Director di KIA, Rocco Tjon, ta orguyoso di e trahadornan di KIA, kendenan a demostra di tin union.
E trahadornan kier a traha hunto y pa cu esaki a logra resultado positivo cu 7 detenido a logra nan diploma.
E diploma cu e detenidonan a logra ta di calidad, pasobra esaki tabatin supervision di Enseñansa pa Empleo, Oduber Contractor y EPB, Rocco Tjon e expresa orguyosamente.

"Mi ta hopi orguyoso no solamente di e trahadornan, pero tambe di e detenidonan cu di nan banda tambe a duna di nan mes pa cumpli cu tur rekisito", Director di KIA, Rocco Tjon a expresa.
Durante e entregamento di diploma por a presencia cu un persona a haci soldeer, cual ta un curso cu tabata contene e parti practica pero tambe e parti teoria.

Trahador Social y Relacionista Publico di KIA, Consuela Cameron a splica cu e curso a cana fenomenal y a dura 3 luna total p'asina e detenidonan por a logra practica kico nan a siña. "Bunita di e proyecto ta cu e no ta solamente soldeer, pero e tin un continuacion su tras", Consuela Cameron indica.
Despues cu e grupo a logra obtene nan diploma, nan por haci stage den e departamento di werkplaats unda cu tin diferente material cu nan por traha.
Nan por haci uzo di tur loke nan a siña y nan por yuda KIA bek. Loke e detenidonan traha comunidad por cumpra.

E studiantenan ta contento y hopi entusiasma, pasobra ta lubida cu e detenidonan ta ser humano. Nan tin cierto necesidad y a kita nan libertad, pero esey no ta kita cu ainda e detenidonan mester keda corigi den diferente forma.
E detenidonan ta ricibi un oportunidad nobo. KIA ta ricibi contribucion y ta contento cu esaki. Nan a ricibi contribucion di EPB, Oduber Contractor cu a yuda sostene e proyecto.
E curso ta bay segun e criteria di Enseñansa pa Empleo. KIA ta purba di integra diferente curso di calidad, pero e cooperacion ta hopi valioso.

Wilfrido Dubero tabata encarga pa a duna e detenidonan e les di soldeer y desde aña pasa na october nan a cuminsa cu e curso.
A cuminsa cu e parti di teoria di pilot proyect prome, pero prome cu por a cuminsa cu e curso Rocco Tjon a acerca Wilfrido Dubero y pidi pe duna les na KIA den un werkplaats cu no tabata den uzo.
Asina aki Wilfrido Dubero a cuminsa duna e les n'e detenidonan, pero e les di practica a cuminsa na april.

Wilfrido Dubero a recorda cu el a cuminsa den un area cu no tabata tin material pa traha y poco, poco hunto cu 1 preso nan a cuminsa drecha e werkplaats.
Tur dia e presonan tabata presenta pa haya les y Wilfrido Dubero ta contento cu nan a logra haya nan diploma. Tambe e ta contento di con bon e cooperacion tabata cu e trahadornan di KIA.

No tin ciego mas cu no kier mira……..

Con ta posibel cu Rene Herde den su ignorancia no ta mira tur e proyectonan ehecuta durante 2002-2009?

Amy Richards (MEP) kier sa

DESPUES cu MEP a denuncia e forma con Gabinete Eman a derocha 3 biyon florin extra cu nan a haya na entrada durante e ultimo 7 añanan y cu te ainda nan no por responsabilisa nan mes pa cu e suma biyonario aki, awor ta Parlamentario Rene Herde kier bolter cos y den su ignorancia a haya ta bon di puntra: "Unda e placa a bay?" cu a ser genera durante e 8 añanan di gobernacion di MEP.

Pero ta parce cu Rene Herde no a biba na Aruba durante e periodo di 2002 pa 2009, ya cu manera tur defensor ciega di AVP e no ta mira tur e proyectonan cu a ser ehecuta durante e periodo menciona. Ta pesey partido MEP un biaha mas ta resumi parti di tur e logronan aki, ya cu ta conoci caba cu ora AVP dilanti porta di eleccion conta su mentiranan 1000 biaha, e pueblo ta capaz di bolbe kere e mentiranan aki, segun Amy Richards di MEP.

CONSTRUCCION CASNAN SOCIAL

Hecho ta cu Gabinete Oduber – mescos cu den pasado cu a construi tur e casnan social den Noord, Tarabana, Madiki, Rooi Congo, Village, Esso Heights - a percura pa construi casnan social na Bushiri (190 cas), Cura Cabay (120 cas), Seroe Patrishi (30 cas), Jaburibari (60 cas), Palisiaweg (50 cas) durante e periodo cu Rene Herde ta papia di dje.

Sinembargo lo ta bon pa su persona splica pueblo cuanto t'e casnan social cu Gabinete Eman a construi durante e ultimo 7 añanan. NINGUN!

CONSTRUCCION DI SCOLNAN

Gobierno di MEP a construi un gran cantidad di scol nobo, esta Colegio EPI, Scol Preparatorio Conrado Coronel, Scol Basico Conrado Coronel, Scol Preparatorio na Sabana Basora, Scol Basico na Kudawecha, 11 klas extra pa Maria College.

Tambe a renoba/expande e siguiente scolnan: Paulusschool, Commandeur Pieter Boerschool, Graf van Zinzendorfschool, Maria Regina School, Colegio SN, Sagrado Curason, Aloysiusschool, Colegio Laura Wernet-Paskel, Sin Jan kleuterschool, ex-Mater Dei school, Rosario College, Maria College.



CONSTRUCCION FACILIDADNAN DEPORTIVO

Un gran cantidad di facilidad deportivo a ser construi y renoba durante 2002-2009: Compleho Deportivo Frans Figaroa, Sporthotel, Parke Deportivo y Recreativo Jaburibari, Facilidad Deportivo Simeon Antonio, Centro Deportivo Jara, Parke di Baseball ex-Winstonveld, Stadion di Lifida, Little Leaugue Ball Park, Parke Recreativo Esso Heights.

CONSTRUCCION DI OTRO PROYECTONAN

Otro edificionan cu a ser construi tabata di Belasting/Finansa na Camacuri, DOW y DIP na Sabana Blanco, ATA, Centro Medico SN, Centrale di Setar den Hendrikstraat, SVB na San Nicolas, Teleshopnan den tur districto, Parke di Molina, Centro di Cuido pa Anciano na Palisiaweg, Warda di Polis na Noord, Centro di Husticia na Santa Cruz, edificio di APFA, Compleho Ecury, Busstacion Arubus, Area Comercial Arubus, Centro Hadicurari.

Esakinan ta solamente un parti chikito di tur e logro y proyectonan ehecuta durante e periodo di 2002-2009 y pa cual Rene Herde a puntra "Unda e placa a bay?"

Awor partido MEP y pueblo ta ancioso pa sa si Rene Herde – fuera di tur e klinkers, asfalt, embeyecimento di algun bario y e proyectonan PPP cu tur mester wordo paga ainda - por produci un lista similar di proyectonan cu su Gobierno a ehecuta durante e ultimo 7 añanan. Pueblo kier sa porfin na kico a malgasta y derocha e 3 biyon florin EXTRA na entrada, segun candidato di MEP, Amy Richards.

Conoce Aruba su miyonario cu Mini Mega

2 Persona a bira miyonario diamars anochi



CUMPRANDO un ticket loco di Mini Mega na delaster momento, na Monserat Lottery, el a bira gana Afl. 1.250.000,- . Esey ta mitar di e jackpot di Mini Mega cu tabatin pa sorteo di diamars, 27 di juni, 2017.
Numbernan cu Vladimir S. a gana cune ta 02-03-19-22 Mega Ball 06. E sorteo miyonario di diamars a conoce 2 ganador. E otro ticket a wordo cumpra na Hey You Lottery, cu e Mega Plus.
Diaranzon merdia Vladimir a dicidi pa bay wak cua number a sali. Ora cu el a mira e numbernan riba e borchi el a puntra e rebendedo si e numbernan ta bon di berdad, paso e tin nan.
Mesora el a sali bin oficina principal di Lotto, na Paardenbaaistraat 10, pa cobra su premio. Vladimir a bisa cu e prome soño cu lo bira realidad ta compra di su propio cas.
Lotto Aruba ta felicita Vladimir S. cu awor ta un miyonario danki na Lotto, E Loteria di Aruba.
E otro ganador a gana e suma miyonario di 2.450.000 florin. E jackpot di Mini Mega tabata na 2.5 miyon y e Mega Plus 1.2 miyon florin extra.
Pues e ta gana mitar di e jackpot di Mini Mega, pero e jackpot di Mega Plus si ta full di dje. Nos ta warda bo na oficina cu bo ticket ganado y ID valido dentro di 90 dia.

Delegacion di landamento lo competi den campeonato di CCCAN na Trinidad and Tobago



E seleccion di landamento di Aruba ta cla pa un otro reto ya cu dentro di un siman nan lo ta competiendo den e campeonato di landamento di mas grandi den Centro America y Caribe, esta e CCCAN, esaki na Trinidad and Tobago.
Den e ultimo 9 añanan, Aruba a sa na manifesta su mes den e mihor top 5 paisnan di landamento den Caribe.
Den e competencia di CCCAN, Aruba lo bolbe topa e mihornan landadornan di Caribe y Centro America di e paisnan manera Barbados, Bahamas, Jamaica, Trinidad and Tobago sin lubida Costa Rica y Panama.
E aña aki e seleccion di landamento lo consisti di 10 atleta di landamento pa cu e competencia di CCCAN. E atletanan ta Florence Kock, Elisabeth Timmer, Anahi Schreuders, Keeley Maduro, Daniel Jacobs, Brandon Cheong, Gabriela Gordon, Andrea van den Berg, Mikel Schreuders y Jordy Groters.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e seleccion di landamento p'e competencia di CCCAN 2017.

Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Oposicion no por tapa wowo pa un inversion di 73 miyon florin den renobacion y mantencion di scolnan



PARLAMENTARIO Jeffrey Kelly a tuma nota di un articulo caminda cu DOW ta splica tocante e inversion cu a wordo haci durante e ultimo añanan pa loke ta regarda infrastructura di nos scolnan.

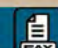
Pueblo por a mira pa su mes con rond di Aruba renobacion y mantencion di un gran cantidad di scol a tuma lugar.
DOW a splica cu tin un total di 84 scol den mantencion bou di nan.
Jeffrey Kelly ta reitera cu na varios ocacion su persona a splica esaki den ruedanan di prensa di Partido di Pueblo Arubano AVP y tambe via articulonan den corant.

INVERSION
E prome pregunta cu nos tin cu haci nos mes ta dicon mester a inverti 73 miyon florin na renobacion y mantencion di nos scolnan.
Aruba tabatin un Gobierno di MEP cu tabata 8 aña na mando y tabatin e oportunidad pa traha pa nos enseñansa.

Ta kico nan a haci anto? Si tanto nan a traha pa enseñansa manera cu mester ta, awe nos scolnan lo no tabatin mester di renobacion.
Si di berdad nan tabatin enseñansa asina na pecho, maestronan lo no mester a welga 8 siman largo.
Awe bo tin un Gobierno cu a traha cu curpa y alma pa drecha nos enseñansa. Un Gobierno cu ta inverti 20% di presupuesto di pais den enseñansa, anto awe MEP y otro opositornan ta insinua cu e Gobierno aki no a haci suficiente pa enseñansa.

Opositornan por keda critica y piki pieu, pero e realidad por wordo comproba ora cu bo core rond di Aruba y wak e estado di nos scolnan aworaki.
Nos por wak claramente unda e 73 miyon florin cu DOW ta papia di dje a bay, segun Jeffrey Kelly.
Actualmente ainda ta bezig ta renobando y construyendo scolnan.
Esaki ta loke e Gobierno aki a bin ta haciendo desde 2009, caminda cu a haya edificio di scolnan den un estado deplorabel. Gobierno di AVP a sa di demostra cu ta traha na bienestar di e pilar di nos nacion cu ta enseñansa.

E Gobierno aki a percura pa tanto alumno y maestronan tin un mihor ambiente posibel pa traha aden p'asina forma un generacion di ciudadanonan cu lo sa di aporta positivamente na nos comunidad.

Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com
Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox
 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  583-1400  583-1444



Nan a 'skip' agasaho di Gobierno……

Seleccion Campeon mal rabiá cu Jean Francisca

WILLEMSTAD - E loke Deporte Five Star a señalá diamars ultimo tocante di e malcontento cu ta reina entre e hungadornan di seleccion nacional di futbòl di Corsou a rementá tempran despues cu noticia a plama cu e hungadornan a nenga di asisti na un agasaho cu Gobierno di Corsou a organisá pa nan ayera mainta.
Te ainda e agasaho cu Parlamento a organisá pa ayera tardi 3'or den Biblioteca di Parlamento ta programá pa sigui di acuerdo cu informacion di ultimo ora.

Porcierto cu e animo entre e hungadornan ta 'mugre' manera nan ta bisa na bon castellano, pasobra Presidente di Federacion di Futbòl di Corsou, Jean Francisca, no a cumpli cu palabracion tocante pago. E situacion dado momento tabata asina cayente cu e hungadórnan a menasá cu nan no ta hunga e final contra Jamaica si 'hannes' of 'green backs' no subi mesa pa paga nan.

E actitud aki ta den contraste cu e ánimo cu tabata reina for di e anochi cu nan a yega y por a mira fo'i Promé Minister Rhuggenaath y Minister Alcala-Walle cu sonrisa di punta pa punta riba nan cara na yegada di e delegacion na Hato.
Te cu diaranzon mainta ainda tabatin un ambiente di alegria ora cu Parlamento a reuni den comision pa papia riba Defensor di Pueblo y tanto e Presidente como otro lidernan di fraccion a expresá nan felicitacion n'e seleccion.
E Parlamentarionan a expresá gradicimento y elogio pa '...nos campeonnan di Caribe....' y eynan Presidente Millerson a recordá e miembronan cu lo tin agasaho 3'or di ayera tardi den biblioteca.
E recepcion aki sí lo sigi..... te ainda dependé si placa bin Punda.
Diaranzon mainta Parlamentario Mozes a felicitá nan, pero a agregá cu casi e logro ta mas grandi ainda apesar de los pesares cu Gobierno no a haci e aporte di duna mas reconocemento n'e deportistanan y e deporte di futbòl.

Enbista di esey nan prestacion ta dòbel mirando e poco recurso cu a pone disponibel.
Den combersacion cu algun integrante di e ekipo, nan a splica cu diaranzon nan lo haña nan dagvergoeding y un di e dianan aki nan lo haña nan bónus: E bónus manera e corant aki ta comprondé, ta 20 mil dòlar pa parti entre 22 hungador o sea cu ni mil dòlar nan no ta haña.
Di acuerdo cu un investigacion cu e korant aki a haci, un comishon di tres persona consistiendo di Bob Bernabela (Skèrpènè), Stanley Gonet (Jong Holland) y David Dick (???) pa Centro Barber a sinta cu FFK na mesa pa reparticion di reseta.
A papia tambe cu clup lo haña pa luna e suma di 2500 florin.

Niun di dos palabracionnnan FFK, Jean Francisca, no a cumpli cune. Segun ultimo informacion cu nos tin, Jean Fransisca actualmente ta na Jamaica.
Tambe tabatin un palabracion entre e futbolistanan di e seleccion lo haña 50% di e bónus (40 mil dòlar).
E resto 20 mil dòlar lo mester keda inverti den futbòl di Corsou.

Actualmente ta negociando cu FFK tocante e 100 mil dòlar cu nan lo haña pa participacion di Golden Cup.
E futbolistanan kier yega na un acuerdo promé cu nan subi avion pa Golden Cup cu e suma aki lo keda inverti den futbòl local despues cu nan ricibi e loke cu mester paga nan.
Mientrastanto manera a bisa anteriormente, e agasaho di ayera mainta den Fòrti a keda cancelá for di diaranzon, ya cu ainda FFK no a cumpli cu e loke cu mester a paga nan.

Ayera mèrdia ta paga nan y nan lo asisti n'e recepcion di ayera nochi. Mainta si nan a pone pia'bou cu nan no ta bay ningun caminda pasobra FFFK no a 'drei stabil'.
A priminti cu ora yega final y un dia promé cu final Jean Francisca a bisa cu no tin sèn, pasobra no a haña sèn y nan a bisa cu nan no ta hunga final.
Un dia promé cu wega Jean Francisca a bisa nan cu no tin sèn y e hungadornan a rabia, pasobra nan ta sospechá cu no ta 40 mil dòlar so tin, pero nan ta kere cu ta mancha di sèn tin y e ta mencioná mitar di 40 mil dòlar.

E hungador cu a papia cu e corant aki bou di condicion di anonimidad a bisa cu e no kier papia mes di Jean Francisca, pasobra "mi ta rabiá cu e homber ey!".
En todo caso si tur cos bay bon ayera lo paga nan 125 euro di dagvergoeding. Ken lo paga ta un misterio, pasobra te ne momentonan aki parce cu Jean Francisca ta na Jamaica.
Otro cu a pèrdè un chèns pa profilá tabata Minister di Deporte, sra. Marilyn Alcala-Walle kende mester a cancelá e agasaho ayera mainta na ultimo ora.


AWEMainta

www.facebook.com/awemainta

Online

In Memoriam

Un colega y persona, Maria “Margarita” Els, a bay laga nos



VARIOS miembro di prensa a keda den shock ora cu nan a lesa of haya tende di otro coleganan cu sra. Maria Els, pa hopi conoci como Margarita, a bay laga nos. Ya pa varios decada caba e tabata traha den prensa, sea dilanti of patras di cortina, semper dunando un man, sea cu noticianan di polis, noticianan di Corsou y tambe redaccion en general, cla pa yuda.
Maria semper cu un cara sonriente ta trece un alegria unda cu e ta. Sigur nos ta bay haya su falta awor cu e no tey mas.
Nos mes como su coleganan ya ta sinti e bashi cu el a laga den nos curason.

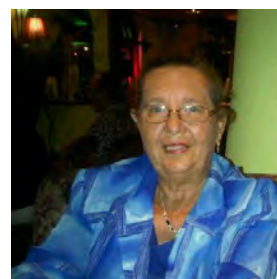
Di parti di su coleganan di e diferente medionan di comunicacion di antes y awor, nos ta desea famianan di Maria hopi, pero hopi forsa, cu perdida di nan ser stima. Cu Maria “Margarita” Els, sosega na paz. Nos lo topa bek.



The Media Group N.V.



Cas editorial di AWEMainta
Ta cumpli cu e triste noticia
di anuncia fayecimento di
Un colega, persona masha servicial



Maria Margarita Els-Dirksz

E lo keda semper den nos memoria
Condolencia na su famia

Iglesianan Cristian di Aruba cu Oracion Nacional diabierna Awor

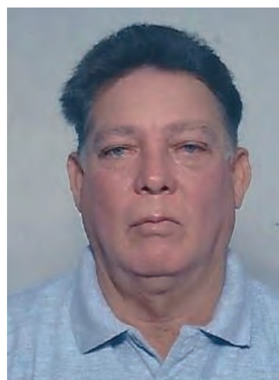
COMISION di Pastor di Iglesianan Cristian di Aruba ta invita e Pastor y congregacionnan di Comunion di Iglesia Cristian di Aruba pa asisti na un anochi di Intercesion Nacional cu lo tuma lugar diabierna awor 30 di juni.
Meta di e anochi di oracion aki ta pa hunto pidi Dios su guia pa pueblo di Aruba den e proceso electoral. Comunidad Cristian di Aruba ta preocupa cu direccion cu falta di moralidad ta tuma den casi tur area di bida y un di e maneranan pa atende cu e desaroyo aki ta pa hunto intercede pa e isla di Aruba.

PROXIMO ELECCION
Eleccion ta un parti importante di democracia di un pais y como Cristian ta importante pa conscientisa otro cu nos representantenan den Parlamento mester ta hendenan cu ta salvaguardia norma y balornan cu nos a haya for di Cristianismo.
Nos por a tuma nota cu despues cu Parlamento di Aruba a aproba amiemda number shete na augustus 2017, dos miembro di Parlamento a bisa cu nan lo no sostene e decreto pa laga e codigo civil cu ta contene amienda number shete drenta na vigor.
Ta parce cu t’esnan cu pueblo eligi na september proximo lo t’esnan cu ta bay dicidi riba e decreto pa amienda shete drenta na vigor.
Esaki sigur ta un di motibonan pa Cristiannan ta consciente di e persona cu nan ta eligi pa representa nan principionan moral den Parlamento.

ORACION NACIONAL
Comision di Pastor di Iglesianan Cristian di Aruba ta extende un invitacion pa diabierna awor 30 di juni 2017 di 8:00 pa 10:00 pm na Good Samaritan Christian Center na Camacuri pa intercesion nacional pa Aruba.
Nos oracion tambe ta pa un campaña liber di violencia, pues un campaña cu respet pa hende y propiedad.



"Amor y fieldad ta topa,husticia y pas ta brasa otro:Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso" Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



Sr. Ronald Nicolas Gomez

Mihor conoci cu Ronny
* 6-12-1953 - † 28-06-2017
Ex empleado di D.O.W.

Na nomber di su:
Mama: † Editha Margarita Gomez-Donker
Tata: † Porfilio (Fio) Gomez
Compañera di bida: Medarda Farro (Da)
Yiu nan: Jose (Jo) Gomez
Clarisa Gomez y Darwin Jacobus
Nieta: Darisa Jacobus
Nieto: Derwin Jacobus
Mescos cu yiu: Geraldine Tromp
Rumannan: †Sra . Filomena Gomez ,Benny Gomez y famia, Sra. Vuida Juditha Tromp y famia, Sonnia Becker y famia, Emilto Gomez y famia, Hubert Gomez y famia na Corsow, Rudolf Gomez y famia, † Sra. Lourdes Helder –Gomez, Freddy Paula y famia,
Ruman na Corsow: Daniel Mingelie y Famia, Echie Mingelie, Ronald Mingelie y Famia, Hulio Mingelie y Famia, Tony Mingelie y Famia, Graciela Mingelie y Famia, Lourdes Mingelie y Famia.
Tantanan: Vuida Frida Piña y famia na Hulanda, Clysia Merien Agata y famia na corsow
Tanta grandi : Sra vuida Meme Donker Luidens
Madrina y Padrino
Cuñanan Y Swanan: Erwin Helder, Estrelita (Cheli) Farro y Rafael Tromp,
Filomena (Mena)y Antonio Petrochi, Agricola (Cola) Farro
Ludwinus (Tina) y Albertico Quandus, Norman Eckmeyer
Suegro y suegra di su yiu: Norwin Jacobus y Mirta Semeleer
Bon Amigo: Eric Kelly y Famia
Bon Bisinja di cas: Douglas Garces Colina y Dominico (Domi) Tromp
Sobrino- y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo- y primanan, tur ihanna y demas famia.
Demas famia: Gomez, Helder, Donker, Tromp, Farro, Kock, De-Lima Cuevas, Biezem, Paula, Mingeli, Agata, Piña,Merien,Paesch,Werleman,Luydens, Franken, Bermudez, Maduro, Eckmeyer, Everon, Webb, Petrochi, Quandus, V/der Biezen Jones, Luidens, de Cuba, Wiillems y demas famianan i su bon bisiñanan.
Su Ex-colega nan Dienst Openbare Werken (D.O.W.)
Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia
Cu gratitude na Juanita Hoek, Doctor Romeo Kock, Chiquita y afdeling Dialyse.

Adres pa condolencia Diahuebs 29 di juni 2017 na Funeraria Aurora na Cumana 76, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos ruman stima:



Edward Johannes Jacobs

Mihor conoci como Eddy
*23-06-1953 - †26-06-2017

Na nomber di su
Mayornan: †Johan Oswald Jacobs
†Maria Jacobs-Olivir
Rumannan: Alberto & Jesulita Oviedo-Kock y famia
Etiquiano & Nuris Jacobs y famia
Richard & Rocio Oviedo-Vallejo y famia
Mabel & Jossy Lacle-Jacobs y famia
†Lourdes Jacobs
Oswald & Joan Jacobs-de Miranda y famia
Lea Jacobs na Hulanda
Mayra Jacobs
Joselyne & Edgar Oduber-Jacobs y famia
Ricardo Brete
Jozef Jacobs na Hulanda y yiu
Tantanan:
Mercedes Olivir y yiunan y famia na Hulanda
Simona Brete, yiu y famia na Hulanda
Daphne Brete y famia
Swinda Maduro-Jacobs y famia
Luisa Maduro-Reyes y famia
Manera Ruman: Irene Franscisca
Lenny Marselia-Bikker y famia
Lorenzo Webb
Rufina Vrolijk y famia
Elgina Chai (ex Cuña) y famia
Judith Arends-Pimienta y famia
Luzmila Tromp-Torres y famia
Hortencia Simon-Lacle y famia
Miriam Rosel-Koolman y famia
Gina y Maribel Nuboer y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan na Aruba, Curacao, y Hulanda.
Ayudantenan durante su enfermedad: Orbey, Verquis, Alexander Chan y broeder Angelo, Veronica, Isabel, Shadira.
Dr. Cas : Dr. Cayama, Dr. Rivera
Ex-Coleganan di Fatima College, Comer y Compernan, Miembronan di Koor Fatima Dakota.
Demas famianan y amigonan na Aruba, Curacao y Hulanda, Jacobs, Olivir, Oviedo, Lacle, Oduber, Kock, de Miranda, Brete, Maduro, Nuñes, Herrera, Hypolite, Koolman, Mateo, Flores, Croes, Valentijn, Reyes, Petit, Moen, Persad, Dindial, Marselia, Marugg, Rojer, Duizenberg, Otaff Demas bisiñanan Inocencia, Stede, Palm

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni 2017
di 7'or pa 9'or di anochi.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Cu hopi tristeza na nos curason,
nos ta participa fayecimento di



Maria Margarita Els- Dirksz

Mihor conoci como
" Margarita" "Ita" of "Eya"
*29-05-1942 - †26-06-2017

Na nomber di su:
Yiunan : Arnelda Els
Arnylda Els
Arely Els y Elvis Winterdaal
Arlynne Els y Elimar Kock
Nieto- y Nietanan : Antoniel Albertsz y Roxanna Ras
Ginette Monte
Errion Winterdaal
Elindsay Winterdaal
Eslan Kock
Bisanieto : Roän Albertsz
Rumannan: George y Elaine Dirksz-Laronde
Edwin y Nebia Dirksz-Garcia
Feliciana y Hubert Zievinger-Dirksz
Thomas y Clara Dirksz-Dirksz
Jose Dirksz
†Lidwina Dirksz
†Sylvia Dirksz
Adelaida y Bob Nijdam-Dirksz
Magaly y Michael Arends-Dirksz
Vincent Dirksz
Su subrina y subrinonan: Gerald y Zulaika, Lillibeth, Jinan y Illusette
Marcel, Pierre y Patrick, Kervin y Darshell,
Aldrick, Sabrina, Brendon, Derrol,
Derlise y Derlyenne
Gregory, Geraldine y Roxanne,
Jeanderick y Sharakyna
(iha), Remi y Joelle
Su tantanan: Deta y Federico Albertsz-Ras y yiunan,
Elsa Ras y yiunan
Su amigonan:
Erla Croes, Thelma Thijsen, Astrid Martina,
Edna Bonafasia, Ignolda Dickens,
Anselma Fernandez Valeska "Vella" Wedelfoort,
Django Simmons, John Larmonie,
John Benneth, Alida Wernet.
Prima y primonan
Demas famia : Dirksz, Els, Ras, Donata, Garcia, Zievinger, Nijdam, Pietersz, Maduro, Rosel, Laronde, Arends, Albertsz , Croes Peña Toppenberg, Hodge, Royer, Prins, Mackay,Valle, Rama, Winterdaal, Kock, Monte, Cardose, Hart, Dijkhoff, Geerman y Kelly
Su ex coleganan di: CitCo (Corsou International Trust Company), HEMC Curaçao Awemainta , Bondia Aruba

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 29 juni 2017 di 2or pa 4 or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 28 juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of amigonan
Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Diasabra 1 juli 2017 tin misa na Alto Vista

MANERA un bon custumber ya pa 27 aña tur prome diasabra di luna tin Santo Sacrificio di Misa na Alto Vista.
Pastor Jairo Maduro ta sigui cu e bon custumber cu tin misa riba e prome diasabra di luna. 6:30 Di mainta ta cuminsa cu Santo Rosario y 7:00 ta sigui cu e Santo Eucaristia. Nos ta resa p'e pueblo di Aruba, pa tur esnan den necesidad corporal y spiritual, pa nos enfermonan na cas, den hospital y esnan den exterior, pa nos grandinan den cas di cuido y na cas di nan sernan keri, y pa nos defuntonan stima.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE Lord is my shepherd: I shall not want.
Psalm 23:1
With great sorrow we announce the passing of :



Laban John Pope

Better Known as "Pope" or 'Mr. Pope"
Sunrise 18th October, 1926 Carriacou ,Grenada
Sunset 27th June, 2017 Aruba

Place and time of burial will be announced later



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Monica J. Manosalva Carreño

Mihor conoci como "Moni"
*26-12-1980 - †21-06-2017

Na nomber di su:
Mama : Nelly Carreño (Aruba)
Tata : Jose Idalgo (Colombia)
Yiunan : Christopher y Sophie (Aruba)
Tantanan : Graciela Garnica (Francia)
Celina Molina (Colombia)
Libia Molina (Colombia)
Merry Carreño (Colombia)
Amigonan mas cerca : Romanda, Luis, Harold, Felipe, Blanca, Ika, Socoro, Narsicia.

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, demas tanta y omonan na Colombia
Coleganan y ex- coleganan, amigonan y conocirnan.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 29 di juni 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di manda flor of krans, un donashon pa bon causa lo ta altamente aprecia.
Preferible bini bisti na panja alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di mi querido esposo, nos bon tata y nos abuelo stima:



Sr. Jose Olindo Donata

Mihor conoci como Olindo of Donny
Ex-empleado di LAGO
Naci:19 maart 1938
Muri: 24 juni 2017

Su querida Esposa: Grace Donata-Werleman
Yiunan: Lito Donata y famia
Lino y Andrea Donata-Arends y famia
Nieto y Nietanan: Naomi, Kiandra, Jerainne, Nurainne, Lyonne, Abigail
Mescos cu Nieto: Dwanye Kirchner
Consuegro: Alfonso y Amancia Arends
Rumannan:
Sra. Viuda Aurita Petrocchi-Donata y famia
Sr. Ovito y esposa Nina Donata-Chung y famia
Sra. Lena y esposo Rafael Boekhoudt-Donata
Pina Donata
Rumanan defunto: Chila Donata
Deta Hermans-Donata
Adelinda Petrocchi-Donata
Sobrino y Sobrinanan
Swa & Cuñanan: Julio Croeze y famia
Eddy y Diana Werleman-de Kort y famia
Filomena Werleman-Van Dinter y famia
Taly Werleman y famia
Frido Werleman y famia
Suzy y Angelo Kirchner y famia
Primo y Primo , Su bon amigonan di semper, Bisiñanan, Ex-Coleganan di LAGO

Famia: Donata, Werleman, Arends, Flanegin, Petrocchi, Hermans, Chung, Boekhoudt, Croeze, de Kort, Van Dinter, Kirchner y Robert.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 29 juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catholico De Vriez na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranzon 28 juni, 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di Flor of Krans lo aprecia un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" Lo tin un Box disponibel pa e bon gesto aki



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Wat zou mijn hart nog liever wensen dan dat het juichend U ontmoet die leven zijt en leven doet.Psalm 84 vers 1

Bedroefd maar vervuld van dankbaarheid maken wij bekend dat van ons is heengegaan onze lieve echtgenote, zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus en schoonzus:



Srijati Dijah Poernama Druiventak-Sarijoen

Meer bekend als "Sri"
*17-04-1955 - †25-06-2017

Uit allernaam:

Echtgenoot: Harold Druiventak
Kinderen: Tadzio en Zahra
Jonathan en Sabrina
Sandino en Melissa

Als kinderen: Raul
Zaïra

Kleinkinderen: Sadaksari, Saëdah, Jaël, Selena, Jahnoa, Sadirah en Sincera

Als Kleinkind: Armani

Broers en Zusters: Alice, †Roy en kinderen
Irma en kinderen
†Yvonne, Roy en kinderen
Ingrid en kind
Iwan en Hedwig
Soesilo, Asha en kinderen
Glenn, Haidy en kinderen
Jane
†Maikel
Marilyn, Ludwig en kinderen

Overige familieleden, vrienden, kennissen en collega's van Cacique Macuarima School

Mogelijkheid tot condoleren en afscheid nemen is op vrijdag 30 juni 2017 van 19:00uur-21:00uur te Aurora. De crematie vindt plaats in besloten kring.

I.p.v. bloemen e/o kransen gaarne een donatie aan de stichting Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Cu profundo tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima

SEÑOR, ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde; E ta hibami canto di awanan keto.

(Salmo 23:1-2)



Sr. Thomas Victor Dijkhoff
Tom

*29 december 1936 † 26 juni 2017

Su esposa: Sra. Sixta Dijkhoff-Maduro

Su yuinan: Wernher Dijkhoff y Maria Dijkhoff-Pita
Inge Dijkhoff y Maureen Kelly

Su nietonan: Rebecca Dijkhoff y Rigberto Werleman,
Wernher Alexander Dijkhoff y Samantha Hasham

Su bisanieto: Rizzio Werleman

Su rumannan: Martin Dijkhoff y famia, Lita Gonzalez-Dijkhoff y famia, Emma Dijkhoff-Dijkhoff y famia, †Tony Dijkhoff y famia, Benny Dijkhoff y famia, Maggy Dijkhoff y famia, Vicky Bonariba-Dijkhoff y famia, Frans Dijkhoff y famia, † Juancho Dijkhoff y famia y Aurora Dijkhoff y famia

Su Cuñanan: †Reina Maduro-Maduro y famia, †Tommy Maduro y famia, Ida Dijkhoff-Maduro y famia, Margot Henriquez-Maduro y famia, Lilia Maduro

Sobrino(a)nan: Ricky Quant y famia, Junior Dijkhoff y famia, Ella Gonzalez y famia, Magali Werleman Gonzalez y famia, Ro Gonzalez y famia, Harold Dijkhoff y famia, †Haime Dijkhoff, Odette Dijkhoff, Odile Dijkhoff y famia, Rocky Dijkhoff y famia, Gina Dijkhoff y famia, Anthony Dijkhoff y famia, Alex Dijkhoff y famia, Mayra Legito y famia, Finley Bonariba y famia, Jeremy Bonariba y famia, Diandra Dijkhoff y famia, Derchlien Vrolijk-Dijkhoff y famia, Gunther Dijkhoff, Garvey Tromp y famia, Juliana Dijkhoff, Davina Habibe, Zena Habibe, Zia Habibe, Frits Maduro, Milene Maduro y famia, Eugene Maduro y famia, Xiomara Ruiz-Maduro y famia, Anthony Maduro y famia, Marcia Hart-Dijkhoff y famia, Gabiria Kock-Dijkhoff y famia, Franklin Dijkhoff y famia, Carl Dijkhoff y famia, Maurits Dijkhoff y famia, Madeleine Henriquez y famia y Robert Henriquez y famia

Su primo(a)nan stima: Franklin Kelly, Gilda Kelly y Thelma Kelly

Demas primonan y primanan. Y demas famianan: Dijkhoff, Kelly, Semerel, Maduro, Williams, Gonzalez, Statie, Coronel, Bonariba, Paskel, Guistino, Habibe, Loreto-Pita, Araujo-Loreto, Quant, Vrolijk, Werleman, Violines, Tromp, Croes, Franco, Giel, Wong, Harms, Ruiz, De Cuba, Hart, Kock, Gomez, Feliciano, Werleman, Guerra, Romano, Bermudez, Banfield, Boekhoudt, Romero, Flanegien, Webb, famianan na Corsow, Merca, Republica Dominicana y Hulanda

Su Ex Coleganan di Kadaster, Bisiñanan di G.M. de Bruynewijk, Broeders di ESN 113, TMC 305, RCC ESN, Johnito Wever, Mikey Ridderstap y demas amigo- y conocinan. Danki na Stanley Brown y Najeska Christina cu a compaña famia te na final.

Diabierna 30 di juni di 1:00pm – 3:30pm Tin oportunidad pa duna condolencia
3:30pm – 4:00pm Ceremonia di despedida

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 - Oranjestad

En bes di manda krans of flor lo aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation.
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



Na Sint Eustatius.....

Colombiano arestá riba sospecho di asesinato

WILLEMSTAD - E Colombiano di inicial J.C.S.S., (1978) cu Polis a haña den e cas caminda tabatin un muher Colombiano morto, a keda arestá como sospechoso di asesinato di e muher.
Autoridadnan ainda no a revelá identidad di e muher.
Ayera a presenté dilanti di Huez Comisario na Sint Eustatius mes.
Manera e corant aki a scirbi ayera hendenan di e bario a haña e pareha den e cas den area di Concordia y e homber tabata heridá y e muher tabata morto. E homber aparentemente tabata malamente fuma.

E homber mientrastanto no ta na hospital mas, pero ta será den un cèl di Warda di Polis.
Autoridadnan a duna e caso e nomber di 'Misty'.
E hefe di Cuerpo Policial na Sint Eustatius a confirmá cu nan no ta duna identidad di e victima sino despues cu informá su famianan.
Y mientras cu te ainda habitantenan di e isla Sint Eustatius no a recuperá di e shòck cu a tuma lugar cu noticia di e asesinato, ayera autoridadnan a revelá cu nan ta investigando un caso di violacion y molèster sexual.
Korps Politie Caribisch Nederland ta investigando e caso den cual a arestá un persona caba.
Ta trata di un Yugoslavo di inicial Z.P. kende a nace na 1957. E investigacion aki yama "Luna".

Vakantieroosters aproba

DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu e vakantierooster pa aña escolar-academico 2018-2019 como tambe e "ATV-dagen Onderwijspersoneel" pa aña calendario 2019 a keda aproba.
Departamento di Enseñansa t'e instancia responsabel pa traha e concept vakantierooster y Dienst Inspectie van het Onderwijs, Directivanan di Scol y SIMAR ta duna nan input.
Finalmente e proposicion ta bay pa Minister di Enseñansa di Aruba pa aprobacion.

Na momento cu ricibi e aprobacion oficial di Minister di Enseñansa, e vakantierooster ta keda publica riba website [ea.aw].
E vakantierooster pa aña escolar/academico 2017-2018, incluso e "ATV-dagen Onderwijspersoneel" pa aña calendario 2018 ya ta aproba y publica desde december 2015.

Pa loke ta trata e "ATV dagen voor ambtenaren en gelijkgestelden" esakinan ta keda stipula pa Departamento Recurso Humano (DRH) y e proposicion ta bay Ministerraad pa aprobacion.
E Dianan Oficial di Fiesta ta keda publica cada aña pa Departamento di Labor. Na momento cu tin e aprobacion oficial esakinan tambe ta keda publica riba nos website.
Pa mas informacion por acudi na website [ea.aw] y busca Vakantie den e alphabet menu. Tambe por sigui desaroyonan atrabes di facebook page @educationaruba.



Vertrouw het verleden toe aan Gods barmhartigheid,
het heden aan Zijn liefde
en de toekomst aan Zijn voorzienigheid.
H. Augustinus

Na een leven van toewijding en liefde aan God, haar familie, de congregatie en vele medemensen, is in vrede en in de zekerheid van haar geloof overleden

zuster Birgit van Erp

tante Willemien

Dominicanes van Bethanië

* 4 november 1924 te Oss † 27 juni 2017 te Haelen

Dominicanessen van Bethanië
Familie van Erp

Correspondentieadres: Dominicanessen van Bethanië
Magdalenahof 1
6081 GP Haelen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 4 juli 2017 om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Haelen, waarna we zuster Birgit zullen begeleiden naar haar laatste rustplaats op het R.K. kerkhof aldaar.

In de kerk is er vóór de uitvaartdienst vanaf 10.30 uur gelegenheid om van zuster Birgit afscheid te nemen.

Na afloop van de begrafenis nodigen wij u uit voor een samenzijn.

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di

Thomas "Tom" Dijkhoff

Suegro di Director di Directie Economische Zaken,
Handel en Industrie, Maria Dijkhoff-Pita,
Nos ta expresa palabranan di mas profundo condolencia y hopi forsa
na su famia y amigonan den e tempo dificil aki.

Cu Tom sosega na paz.



Ministerio di Asuntonan Economico y Comunicacion



AWEMainta
#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta